

3

米
国
留
学
日
記
(
明
治
十
年
七
月
～
九
月
)

発端

抑今夏避暑ノ企ハ九月ノ初頃ニ起リタルヲナリ我寄宿シ居タル家ノ妻君(カミサン)ミセス、アルジナ、トーマス(ママ)ハ至テ信切者ニテ常ニ彼此ト世話ヲシテ呉ケルカ一日避暑話シノ序我ニ向テ云フニハ去年ノ夏私子ノ行タル場所ハニウ、ハムプシヤ州内ノノルス、ウエークフキールドト云フ所ナルカ至テ物静ニテ然モ近辺ニ避暑人ヲ宿ス家四五軒モアリ其中ミセス、タルナル、エン、スワードト云フ人ノ家ハ私子ノ止宿シタル内ニテ其人ノ信切ナルヲハ私ハ能知リ居ナリ若シ君カ行度ナラ私ハ世話シテ上ケ様ト信切ニ云フカラ夫ハ誠ニ難有シ其場所ハ丁度私カ所望ニ叶タレハ何卒世話ヲシテ貰タシト答タリ妻君(抹消)ハ去ラハ迎直ニ手紙ヲ以テ聞合シタルニ何時来テモ差支ナシト返答アリ其後間モナク小村壽太郎栗野慎一郎中山寛六郎今立叶醉ノ四氏モ同行シ度トノヲナレハ其段ヲ彼スワード氏ニ聞合シタルニ宜フ五座ルトノ返事ニテ愈彼家ニ往ト決シタルナリ

七月七日 朝八時イースタルン、デポーニ至リタルニ兼テ同行ヲ約シタルミックスゲアレー、エム、リチャーツ、ミックス、グ

レース、ヂェー、マケーノ二人モ来リ合セ二十分過頃出車シタリ其道筋ハチエルシー、リン、スワンプスコット海岸ノ町々ヲ

通り浜辺ノ景色画キタルカ如ク大ニ眼ヲ楽シメタリ夫ヨリポーツマウスト云フ港ニ通り掛タル所口海岸ノ眺望一汐朗ラカナリ町外レニ船大工共カ大ナ帆前船ヲ造リ居タリ四方山ノ話シニ暑サヲ忘レ何時シカウルフボロ、ヂヤンクシヨント云フ所ロニ着タリ爰(抹消)ニテハウルフボロニ往車トノルス、ウエークフキールドニ通フ車ト別レル所ロナルカ我等ハウルフボロ迄(加筆)ノ代五弗ナリ往返切手ニテ来タル故新ニイースト、ウエークフキールドエノ切手ヲ買タリ一体ウルフボロ迄ノ往返切手ヲ買タルハノルス、ウエークフキールドエ片道ノ切手ニテ往戻リスルヨリハ遙カニ安上カリナルノミナラス、少シ休息シタル跡ニテ彼有名ナルウキネベソトケ湖ノ側ラナルウルフボロ迄ハ彼往返切手ノ残リニテ往還リノ出来ルヲ故ナリ車中ニテ二美人ト互ニ菓子菓物ノ遣リ取シテ食タレ共最早昼時分故彼等ヲ茶屋ニ連チ入テ立ナカラ牛乳コツフキー菓子肉等ヲ飲食シ代ヲ払ハントセシ所ロ客多ニテ給仕ノ女共ハ□□ノ如ク走り廻り中々ニ我等ノ居タル方ニ来ラネハ帳場エ廻リ往成一人ヲ引擢マへ漸々ノヲニテ勸定ヲ済シ車ニ戻タ(抹消)リ車ハ直ニビーノ音ト共ニ走り出シ暫時ニイースト、ウエークフキールドニ至リタリ兼テ打合せ置タルヲナレハ二女ノ宿ヨリモ一車我宿ヨリモ一車(抹消)来リステーションニ待居ケル故直ニ打乗リ二女ニハ又追テ逢フヘシト云殘シ宿ノ親父ト三里ノ路法ヲ経テ一時半頃スワード方ニ着ケリ去ル四日ニ出立タル小村栗野ノ兩人ハ前庭ノ草ニ毛氈ヲ布広ケ本ヲ読居タルカ我等ノ来ルヲ見テ急ニ眼リタル風ヲナシタレト我ハ其狸ナルヲ知り態ト呼覚サ、リシ故彼等モ仕方ナク「ワー」

ト喚テ起タリ先ツ宿ノ妻君ニ面会シ取合ス昼食ヲ遣ヒ居タル所
 (加筆)ロ小栗ノ兩人モ来リ先ツ々貴公ニ咄サネハ成ヌアリト云カラ
 何事ソト問タルニ兩人ハ只笑フ計リニテ一句モ云ハサリシカ暫
 (加筆)クシテ「貴公ノ知ル通り我等ノ買タル切手ハウルフ
 ボロエノ往返切手ハ往返切手ナレト貴公ノ来タ路トハ違ヒウエ
 ークフキールドヲ通ラスニ直ニウルフボロニ往過ル故彼切手ヲ
 戻シ新タニ貴公ト同シ切手ヲ買フト思タレト」(加筆)「已ニ荷物モ送リ
 アリ殊ニ」同行ノ小村ニ告スシテ取計フハ極リカ悪イト頻リニ
 小村ノ来ルヲ待タルニ一向ニ音ナク最早出車ノ刻限ニ近ケレハ
 已ムヲ得スメエン、デーポーニ至タル所口小村モ頭マヲ先ニ立
 テ走り来リシ頃車ハ將ニ動キ出サントスル勢ナル故彼一件ヲ相
 談スル間モナク車ノ中ニ走り込シタルハ車ハ直ニ出タリ然ルニ
 其時迄ニハ小村ノ荷物ハ荷物車ニ入ラスニ在リ(抹消)ト見エ小使
 ハ彼荷ヲ手車ニ乗セヨイ、ト跡ヨリ追掛ケ漸々ノ次第ニテ
 荷車ニ投込ミタリ其時ハ先不仕合中ノ仕合ト思タリ」トテ突ト
 笑出シタリ我ハ小村ニ向ヒ「君ハ寢房テモシタルカ何故斯ク後
 レタルヤ」ト問タレハ小ノ云フニハ「何々寢房所ロカ朝五時ニ
 起キ荷物運送会社ハ近所ニナキ故家移リノ道具運者ヲ倩イ今ヤ
 来ルカ待掛タルニ二時間半程過テ始メテ来リタレハ最早馬車ヲ
 待合シテハ出車ノ時刻ニ合マイト道具運者ト一所ニ汚ナキ
 車ニ乗り辛フシテ時刻ニ後レサリシナリ夫ヨリオルトン、ペー
 ニ蒸氣車ヲ下リ蒸氣船ニ乗りウキネベソ、ケ湖ノ東側ヲ伝エ往
 タレハ其景色ノ好キト琵琶湖ノ眺メニ勝リタル故道ヲ間違タノ
 ハ却テ幸ト成タリト喜ヒ勇ミウルフボロヨリ直ニ蒸氣車ニテウ

エークフキールドニ行ントシタレハ(加筆)「自分ノ荷物ハ来ラスシテ
 人ノ荷カ有故栗ハ愕然仰天如何ハ仕様ト周章タル所ステーション
 ノ役人ハ信切ニテ直ニ伝信ヲ遣テ呉タルニテ先ハ安心シタレ
 カ一ツ免レテ又一ツ」ウルフボロ、チヤンクシヨ、ト追ハ車アレ
 氏其所ニテ三時間計リ待ネハ成ヌト聞テガツカリ急ニ腹カ減リ
 出シ始メテ今朝ノ急キニ朝飯ヲ喰兼タルヲ思出シ兩人連レ立宿
 屋ニテ昼飯ヲ云ヒ付ケ四人前モアロウト思フ牛肉ヲ難ナク食ヒ
 尽シ夫ヨリ出立ノ相談ト成タル所口態々馬車ヲ雇ハネハ成ヌト
 云フ故渋々ニ四弗ヲ与エ馬車ニ乗リ十三里ノ路程ヲ小言タラ
 ンニテ乗通シ漸ク当所ニ至タリ各計ノ面倒シタルノミナラス
 昼飯代馬車賃等(抹消)ヲ合スレハ片道切手ニテ来リタルヨリ却
 テ銭ハ余計ニ掛リタリ誠ニ馬鹿ラシイヲシタ」ト頭ヲ搔ク我
 ハ只腹ヲ抱テ笑フヨリ外ナカリシ、
 八日 今日ハ日曜日ナレハ朝飯モ八時過ニ喰シタリ夫ヨリ宿
 ノ主人夫婦ト馬車ニ乗リ寺ニ行テ見タルニ夫婦共歌ノ上手ニテ
 八人ノ歌ヒ人ノ二人ナリ先ツ参詣人ノ様子ヲ見タルニ女ハ総テ
 美キ衣服ヲ着ケ殆ト都府ノ婦女ノ如シ若イ娘ヤ男共ハ今日ヲ霽
 ト箆筒ノ底ヨリ一番美キ衣服ヲ着出シ此見ヨト云フ風アリ年寄
 タル男共ハ(抹消)二人リモ襟飾リヲ掛タル者少クナク偶マアレハ
 百年前ニ流行リタル幅広キ黒切レヲ二三返頸ニ巻付黒ヤ紺ノ上
 衣ハ宜ケレ氏塵ヲ掃ハヌハ羅紗扱イノナキ為ナルヘシ帽子ノ縁
 ニ芥ノ深サ一寸モアルハ日曜日ニノミ冠リ常ニハ棚ノ上ニ揚テ
 置ナラン説法者カ来リ祈禱ヲ上タル時ハ老人等皆手ニテ眼ヲ掩
 ヒ一生懸命ノ風ナリシカ余リニ祈禱ノ文句カ長引タル故自ツカ

ラ睡氣ヲ生シ額ニ手ノアルヲ幸イ快ヨケニ眼タリ夫ヨリ説教ト成タル所口同シコヲ幾位モ繰返シ其長キコト牛ノ小便ヨリモ未タ甚シケレハ諸人老弱ノ別チナク欠ヒヲ生シ中ニハ鼻音ヲスル者モアリタリ漸々ノコトニテ説教済タレハ人々長談義ノ了リタルヲ喜フコト早リニ雨ヲ得タルカ如両手ヲ揚体ヲ伸シケリ我ノ隣リニ睡リ居タル老人ニ「今日ノ説法カ如何テ五坐ル」ト問タレハ欠ヒシナカラ「中々宜シウ五坐ツタ」ト真事目顔シテ答タリ夫ヨリ諸人カ朋友ト手ヲ握リ合ヒベチャノト物語ル一体田舎ニテハ隣家ト云フテモ一里余ノ隔タリ故度々往来ハ成ヌモノカラ日曜日ニ寺ニテ逢フト知ヘシ婦リ来レハ妻君ハ自分ノ娘ト娘ノ友達女ニ逢ハセ食堂ヲ連レ往タル時ハ栗小兩人ハ既ニ昼飯ヲ食居タリ夕暮ニ近辺ヲ散歩シテ見タルニ我等ノ寄宿シ居ル家ハ高い丘ノ上ニ在テ谷ヲ見下ロシ北東ノ方ニハ遙カニ有名ナルホワイト、マウンテンス名山中ノトウキン、マウンテン山諸山ヲ眺メ小ナ湖ヤ池ハ五ツ六ツモアリ一里四方ニ寄宿屋ハ六ツ七ツアリ暑サ盛リニハ客カ随分多キ由ナリニウ、ハムブシエアハ至テ人口ノ稀ナル州ナレト山勝ニテ景色ノ美キ所多シ

九日 我等ノ居ル部屋ハ入口ノ直左ニテ頗ル広ク臥床ハ二ツアリ一ツニハ栗小二人一ツニハ我一人リ眼ルナリ洗手水ハ三人ニ足ラヌ故是非一人ハ水ヲ汲ネハ成ラス又晩ニハランブヲ消ノニ君水汲テ来イ君火ヲ消玉エト常ニ争アリ主人夫婦娘共至極信切者ニテ我等一同ノ喜ヒ知ヘシ此所ニテハ朝晩ハ昼ヨリモ馳走ヨシ朝夕ニハ牛乳玉子菓子等アリ昼ニハ時々肉ニ「パイ」杯アルノミ昼後ニ「クローケー」一揃着シタリシカハ早速取出シテ

敷返試タリ遊ヒ事ハ魚釣鳥打「クローケー」水「汲」泳散步或ハ本ヲ読ミ馬車ニ乗「カルタ」ヲ遊フ等ナリ夕方方小栗ノ二人ト彼二女ヲ尋ネ唱歌雑談ニ樂シキ晩ヲ暮シタリ此後ハ毎夜ノ様ニ往来ス

十日 前夜二女ト約シ早起シテ朝日ノ昇ルヲ看ントシタルニ朝寝シテ七時半頃ニ起タリ朝飯後前庭ノ腰掛ニ掛居タル栗小ノ二人ヲ腰掛台ト共ニ倒シタレハ小カ栗ノ笠ノ上ニ僵レ其上ニ栗カ乗重リ掛替ノナキ栗ノ帽子ヲ半ハ押潰シタレハ栗カ沸々然タリ昼後二女ヲ尋ネ行キ魚釣「笛喇叭」法螺ト名ツクルモノヲ声高ク吹鳴シ朝日ヲ昇ルノト呼タレハ彼等出テ来リ大ニ我カ違約ヲ責タリ我答テ云ク「今朝早々ニ来テ此喇叭ヲ鳴ラシタレハ一向音沙汰ナケレハ仕方ナク戻リタリ」ト彼等ハ「四時ニ起テ窓ヨリ朝日ヲ拝シタレハ君ハ終ニ来ラサリシ君カ来リシト云フハ詐リナラン」ト云フカラ「我ハ全ク来タニ違ヒナイカ」若シ君等カ見ナカツタト云フナラ夫共夢テ有タカ知ラン」ト胡麻カシテ共ニ笑タリ然シ彼輩ヲ起タノニ我ノ往サリシハ些ト氣ノ毒ナリシ故「明朝ハ馬車ヲ以テ迎ニ来ラン」程ニ必ス起玉ヒ然ル時ハ君等ヲ高キ場所ニ伴テ朝日ヲ看ン」ト云タレハ彼等承知シタルカ重ネテ云フ様「今朝ハ早起シテ君ヲ待タルニ来ラス其後昼寝モセサル故甚タ眠タン因テハ今晚ハ爰ニ長居ハサセス早速追ヒ遣ラン」ト返報返シテ食ライタレハ彼此ト胡紗舞テ半時間余引延シ別レテ帰ル途中遙カ栗小ノ声カスル故メシメ一番此奴等ヲ二女ノ家迄遣リ過コシ失望サセント藪ノ蔭ニ隠レ居タルニ夫トハ知ラス彼輩ハ通りナカラ「余リ声ヲ高クシテハ彼等ニ分ル

カラコソソリト遣ルカ宜イ」ト何か徒ヲノ相談ヲナシタルヲ聞
 キ笑シサ堪エ難ク図ラスモ吹出シタレハ彼奴等ハ恟然「二女ハ
 既ニ眠ニ就タリ」ト云ヘ凡容易ニ信セス數返云ヒ明シタレハ始
 メテ「仕損ナツタリ」ト頭ヲ搔ナカラ引返シタリ家ニ戻タル後
 栗ハ丸裸ニテ家ノ向ニアル湧〔泉〕水ヲ溜置ク桶ニ入り行水ヲ遣
 イ居タレハ一策ヲ考付キ我ハランプヲ持チ小ハ鏡ヲ担キ出シ灯
 火ヲ鏡ノ前ニ置返射セシメタルニ其明ルキヲ左ナカラ昼ノ如ク
 栗ハ周章テ桶ヲ飛出腰カラ上ヲ桶ノ蔭ヨリ出シテ「コラ最ウヨ
 セ々々」我等之ヲ昔シグリース国ノ学者アーキミデスカ日光ヲ
 返射シテ敵〔軍〕兵ノ足ヲ燔タルニ比ヘタリ

十一日 朝三時四十五分ニ起馬車ヲ走ラセ二女ノ宿所ニ至リ
 彼喇叭ヲ吹タレハ彼等ハ「エース」ト答テ起タルカ女ノ身仕度
 手間取〔一〕ハ何国モ同シコニテ凡ソ半時間程過テ漸ク出テ来リ
 夫ヨリ栗小共五人連ニテ馳セ出シタルキハ最早日カ〔高〕余程高
 ク且少シ雲カ掛リタル故先ハ失望シタル姿ナリ素ハ只ヒル、サ
 イド、ファームト云ヒ半里程ノ所ニ往積リナリシカ興ニ乗シノ
 ルス、ウエークフキールド村ニ至リ夫ヨリ左ニ折レウエークフ
 キールドニ掛リウエークフキールド、コーナルヨリ再ヒ左ニ折
 レ右ニ湖ニツヲ眺メツ、イースト、ウエークフキールドニ来リ
 二女ノ手紙ヲ請取リ八時半頃帰宅シタリ道スカラ人家ノ前ニ来
 ル毎彼喇叭ヲ鳴シ主人ノ眠ヲ覚シ歌ヲ唱詩ヲ吟シ杯シ十四五
 里ノ遊山ヲナン朝飯ヲ食タル時ハ最早九時過タリ常ニナキ朝起
 ラシタル故眠キヲ限リナク皆々午睡ヲ遣ラカシタリ夕方二女来
 リ「今日ハ常ニナク〔快〕心地快」トテ喜ヘリ

十二日 栗小兩人ニテ桜樹ニ登リ窃カニ桜ノ実ヲ摘居タルヲ
 爺ニ見付ラレ仕方カナク一人リカ「未タ熟セス」ト云ヒ一人リ
 ハ「ア、酸パイ」ト胡麻カシタレハ爺チハ只「エヘ、」ト
 笑テ通り過タリ今日モ未タ寝イカラ昼寝ヲ遣ラカシ栗小ノ兩人
 ハ我腰ニ糸ヲ結付其先ニハ小箒ヲ結ヒ付置タルトハ知ラス目覚
 テ起上ルト箒カブラ／＼腰ニ〔付〕下カリ居ルト兩人カ手ヲ叩テ
 笑咻シタリ爺ヲ助テ秣ヲ車ニ積シタリ昼後ハ栗小兩人放屁ヲ殊
 ニ甚シ一体兩人ハ昼夜ノ差別ナク炮発シ夜杯ハ隣部屋ニ寝テ居
 老父ノ夢ヲ驚カス度々ナリ其勢カ小ノ着シ居ル「ツボン」ノ
 尻ニ穴カニツ明キ「クローケー」ノ玉ヲ打時腰ヲ曲ルト〔白イ〕
 下股引カ彼穴ヨリ見ユルナリ然シ小ノミニテハナク田舎ニ来テ
 ハ皆龜末ナ形ヲスルハ常ナリ我ハ只「フランネル、シヤルツ」
 ヲ着ルノミニテ上衣ナン先ツ一寸水夫ノ姿ナリ我等中山ノ来ル
 ヲ待居故自ツカラ其噂話カ〔始〕毎日ノ如ク始マリ大イニ楽ミ
 ノ種タリ

十三日 今日蛇苺ノ終リ初物ヲ食セタリ小ハ苺ヲ嗜ムト甚シ
 ク人ノ三倍宛食ス〔ル〕レハ此一番隠レテ遣ウト小ノ小皿ヲ棚ノ
 上ニ揚ケ置タルニ小入り来リ「我前向キカナイカ何様シタ訳カ」
 〔驚〕ト失望シタル故眞事目ナ顔シテ「其ハ可笑シイ妻君ハ忘レ
 タノカ知ラン」ト云タレハ小ハ大威張テ鈴ヲ鳴ラシ妻君ヲ呼ヒ
 付「我ノ苺カナイ」ト云ハレ〔テ〕妻君モ分ラヌ顔ヲシテ居ナカ
 ラ氣ノ毒ニ成小皿ヲ出シテ遣タラ皆一同ニ突ト笑イ出シタリ栗
 ハ常ニ昼寝カ好ニテ本ヲ読サエスレハ居寝ムリスルハ規則ナリ
 此日モ前庭ノ苔上ニ毛氈ヲ布眠居タルキ小カ「屁ヒリ中ノ屁放

家栗野慎一郎君ノ墓行年三十一才」ト英語ニテ紙ニ書キ枕元ニ
建置タレハ通行ノ人皆車ヲ止テ見タリ栗眼ヲ覺シテ「是ハヒド
イ」夕方ニ女来リ共ニ車ニ乗リイースト、ウエークフキールド
ニ至手紙ヲ請取十時半帰宅セリ

十(四)五日 日曜日ニテ常ヨリハ晏ク起タリ我輩ハ此辺ニ髮

鉢者ノナキニ苦シミタルカ漸ク一人ヲ見付小ノ髮ヲ摘シタル所
田舎者ハ似合ナク上手ニ鉢ミタリ栗小兩人ハ主人夫婦ト寺ニ往
跡ニハ老父ト娘ト我ト三人残りタリ田舎娘ハ何処ニテモ同シ
ニテ人ニ対シ物云フヲ恥カシカリ初メノ間ハ物問テモ挨拶セ
ヌ位ナリシカ今日ハ我居タル部屋ニ来リ緩々四方山ノ談シヨシ
テ居内兩人カ婦来リ「イヤ怪シイ」今朝雪隠ニ往タレハ誰
カ糞ヲ板ノ間ニ脱落シ置共穢ナキヲ夥多シ早々ニ逃帰リタリ在
ノ便所ニハ(大)小便所(差別)設ケナク只大便所ノミ西洋ノ便
所ハ腰掛ル様作ル故日本ノ如ク繩ハ釣ラス尻ヲ拭モノハ蜀黍穀
ナルカ日本ノ木切レト執レカ勝ルヲ知ラス蜀黍穀ヲ用ユルハ当
国ニテ蜀黍ヲ多分ニ作ル故ナリ又糞小便ヲ肥シニ用キヌ故百姓
迎モ更ニ貴ハス只便所ノ隣リニ住居スル豚殿カ時々来テ召上ル
ノミ

十六日 夜半頃百雷ノ一度ニ落タル如キ響ニ夢驚ロキ何事ヤ
ラント思フ程フ裡(程)コソアレ何ヤラ白キ物カ幽霊ノ出来損イノ
様ナ姿ヲシテ向ノ寢床ニ這(入)上カリナカラ小声ニテ「アイ
タ」ト独リ言云居タレハ是ハ正シク誰カ寢床ヨリ落タルニ
違ナイト思ヒ「誰ソ落タカ」ト問タレハ小ハ頭ヲ揺ナカラ「落
タ」ト云フヨリ早ク皆突ト笑イ出シタリ此頃小ハミルトン

氏ノ著シタル「パラダイス、ロースト」ト云フ本ヲ読居タルニ
丁度此時自分ハ彼(天)ヨリ落サレタルセータン仏ニテ云ハ(マ)
魔大王ト成テ地獄ニドシント投ラレタ夢ヲ見居タリトソ此後ハ
決シテ落ナイ様ニト用心ヲナシ壁ノアル方ニ寄テ眠リタリ

十七日 例ノ如ニ女来リ遊ヒケ(レハ)ル時丁度煙草カ呑度ナ

リケレハ西洋ノ風俗(女ハ決シテ煙草ヲ吸ス其故男モ)女ノ前ニ
テ煙草ヲ吸フヲ嫌エハ堪エテ居タルカ余リ吞タケレハ紙ニ卷
タル煙草ヲ持出シ「一服遣テハ何様テスカ」ト往成遣付タレハ
少シ遠慮ナ顔付ヲシテ居タルカ暫クシテ「ハイ有難フ私共ハ好
テナインテスケレハネー折角ノ五信切ヲ無ニスルノモ否テスカ
ラ一服頂戴シマシヨウ」ト聞テ嬉敷直ニ「マツチ」ヨリ火ヲ移
シ吸始メタルニ紙卷煙草ハ小サナ物故忽チ燃尽タレハ「最一本
如何テスカ」ト云タラ今ハ五十歩歩ト覚悟ヲ極タノカ直様
「応来」ト来タカラ又吸出シタリ一体若イ女共ハ風俗故吞スニ
居ナレハ実ハ極好物ニテ懇意ノ人カ吞マンカト云サエスレハ直
ニ「ハイ」ト云テ吸フナリ

十八日 我家(ヨリ七八丁)西ニ当リヒルサイド、フアームト

云フフキルブリック氏ノ内アリテ十二三人ノ避暑ノ休リ居ル中
ニ二人ノ若者アリ「カルタ」ヲ遊ニ来玉ヒ」ト再三ノ招キニ
応シ尋ネ往テ「ユカ」、「ホウキスト」杯遊ヒ夜十時頃帰宅シタ
リ

十九日 二女ハ昨日着シタル友達一人ヲ連レ来リ又煙草ヲ吸
「カルタ」ヲ遊ヒ「クロケー」ノ戦争杯シテ緩々荒廻リテ帰タ
リ「カルタ」ヲ遊ヒタル時便利ノ為メ皆毛氈ノ上ニ横ニ成居タ

ルニ一人ノ女ハ荒ル拍子ニ足ヲ蹶上ケ過キ以ノ外ナ所カ少シ見エタト跡ニテ助的ノ評判カアリマシタ

廿日 先頃今立ヨリ手紙ニテ昨日来ルトノ知ラセカアリン故主人カ朝夕二度往タレ^レ逐ニ来ラサリシカハ今日ハ必ス着スルナラント又モ迎エニ往タルニ果シテナボレ^レランカ熱病ヲ煩ラツタ時ノ様ナ鬚ヲシテ来リタリ今立ハニウ、ヨルクノハドソ^レン江ヲ溯ホリナイヤグラノ大滝ヲ見物シ夫ヨリカナダヲ通りホワイトマウンテンスニ登山シテ当地ニ着シタルナリ此日我等ノ持参シタル紙巻煙草ハ^(抹消)「尺ク」一ツモ残ラス尽キ過日中山ニ頼ミ遣リシ煙草ハ未タ来ラス心細サ限リナカリシカ幸イ今立ハ日本煙草ヲ持来リタレハ我等ノ喜ヒ一方ナラス夕方今立ヲ伴ナイニ女ノ内ニ至リ馬鹿口ヲ叩キ九時半頃マテ胡沙卷^{シヤウキ}タリ

廿一日 チエルシー^{ポストンノ近辺}ニ住ムミセス、グリーンハ其長子ヲ伴エミセス、スワード^ドヲ尋来リケレハミセス、スワード^{内ノ}妻君ハ我等ノ名ヲ客ニ告ント我ヲ指テ^(抹消)「ミストル」小村ト云ヒ栗野ヲ呼テ今立ト云ヒ其云様モ殊ノ外可笑ケレ^{アカシ}モ外國人ノ名ヲ云フ^(ママ)故間違ノアルハ当り前ナレハ真事目ナ顔シテ挨拶シタリミセス、グリーンハ今年ニテ八年^(程)程此地ニ来ル由其子ハアマルストノ農学校ニ居ル^レ故同国人ノ神田上杉ヲ知ト云ヘリ西洋ニテハ極親シクナレハ丁度家内ノ者ノ如ク名ヲ呼下シニスル^レ譬エハ我ヲ武夫ト呼フカ如シ或ハ姓ヲ呼下スナレ^レ名ヲ云フハ一段ノ親シミノ深キナリ扱我等ノ姓ハ兎ニ角云ハル^レ名ハ慎一郎トカ寿太郎トカ西洋人ニハ余リ長キ故名ヲ呼度思ヒ共呼兼ヌレハ名ノ頭字^{英語ニテ書タル}ニ從ヒ小ヲ「ヂョナー」栗ヲ「サリー」我ヲ

「トメー」ト英吉利風ナ字ヲ付今立ハ我ノ頭字ト同シナレハ少シ趣ヲ変エ「ヂヤガタラ薯」ヲ好ム所ヨリシテ「パット」ト云フ^{アイルランド}風ノ字ヲ付タリ^{アイルランド}ハ此薯ノ多ク生スル所ナレハナリ依テニ女等モ大イニ喜ヒ以後ハ^(抹消)「我等」^(ママ)「サメー」等ノ名ニテ我等ヲ呼ヘリ

廿二日 栗ハ前ノ日曜日ニ寺参リシタル^レ眼鏡ヲ掛タ別品ヲ見付夫ヨリ眼鏡ノ美人ハ始終口ヨリ離レス今日モ頓テ新シイ「ジャツ」ヤ襟ヲ掛鬚ヲ剃靴ヲ磨キ杯シテ出掛タリシカ生憎彼別品カ来ラサリシカハ大不平ニテ帰タリ前ニ云タル通り栗小二人ノ屁ヲ放ル^タ^レ頗盛ナルカ新来ノ今立ハ上越シタル屁放家ニテ其音^(抹消)「ハ」高キ^レ二人ニ倍ス二人ハ用ヲ得テ喜ヒ居レ^レ込ルモノハ我独リナリ屁ニモ色々種類アリ放者ニモ各長スル所アリ音ナクシテ臭キ^(抹消)「モノヲ」ハ小ノ屁ヲ第一トシ音ノ濁テ臭イノ奇ナルハ栗ノ長スル所ニシテ響高クシテ臭イ少ナキハ今ノ自ラ誇ル所ナリ

廿三日 月曜日晚来栗小兩人床上ニ騒擱シ我輩之安眼ヲ破レリ寢室ニ兩臥床アリ一床ニ栗小共ニ臥シ他床ニ今菊臥ス栗小ノ床上ニ争フ常ナリ或ハ放屁シテ争ヒ或ハ陰根ヲ弄シテ争ヒ今菊ノ賞眼スル大率彼等ノ争擾ヲ以テ因トス各床ヲ脱シテ鹽嗽ニ付ニ四人ニ只一瓶ノ水アルノミ故ニ先ニ終リシ者庭前ノ泉水ヲ汲ミ来^(抹消)「ヘキ」テ後ナル者ニ補ス今朝ニ餐ニ煮卵ヲ供ス今少ク后レテ餐台ニ来ル栗已ニ兩卵ノ遣レルモノヲ攫シ去ラントス今之ヲ奪ントシテ上ヨリ栗ノ手ヲ庄スレハ卵破レテ台上ニ迸リ栗ノ手之ニ汚レテ黄色ノ粘シタル恰モ糞ヲ握ルカ如シ蓋シ此時台中ノ

汚レタルヲ怒テ家妻是ヨリ后チ卵ヲ供セス

朝餐後庭前ニ下テ打丸ヲ弄今菊共ニ一方ニ立チ栗小共ニ他方ニ立テ争フ鬪ヒ半ハナルハ隣家之男女十余人来ルアリ其中ノ両女子ハ栗カ昨日寺院ニ於テ認タシ美女ナリ彼レ邊テ、弄丸ヲ止メ立テ其来ルヲ望ム其伴来セシ男子先ニ我輩ノ相識ナリ進ミ来テ我輩四人ノ名ヲ告テ女子等ニ相見セシム其我輩ノ名ヲ連称スルヲ聞テ女子不能堪偷笑スレハ我輩モ其ニ笑ニ入ル彼等皆後林ニ入テ娘髪ト称スル蕨薇ヲ菜ソトス我輩等ト共ニ伴フテ行キ林ニ入テ薇ヲ采テ女子ニ与フルニ各互ニ女子ノ〔美〕少艾ナルモノ授ントス伴中ウエントウヲースト称スル教教師アリ肥大美髻アリ我輩ニ約シテ共ニ今後一連相共ニ白面山ニ昇リテ風光ヲ弄セントス我輩喜ヒ諾シテ之ニ応ス之ヨリ分レテ我輩ハ家ニ帰り家妻ニ話シテ行厨ヲ具ヘシメ今ヤ遅シト午後二時約定ノ時間ヲ待合セタリ先ツ抽戦ヲ以テ行厨ヲ携ル順次ヲ定ム小先ツ之ヲ取ル是日午後天気快晴炎日赫々傘ヲ挿テ之ヲ掩ヘハ炎塵靴ヲ焦スカ如シ己ニシテ「ウエントウオース」ノ許ニ到ルニ調度未タ全カラス暫ク室ニ入テ休息スルヲ得タリ少頃アリテ諸人整頓シ將ニ発セントス米国之風男女伴行スル時ニハ男子女子ヲ助ケ相伴フ此日連中一少女アリ「ノラ」ト呼フ隆準ニシテ口血ノ如シト雖モ年齢二八多愛ノ風アリ因テ小校捷先回シテ之カ赤肩被ヲ把テ之ヲ肩ニシ之ト伴行セント欲スル之情アリ而ソ「ノラ」ノ後ニ追従スル猶我国ノ旧俗家僕ノ赤合羽ヲ被テ主人ニ随行スルニ似タリ然モ其情ヤ可憐彼家ヨリ山頂マテ道凡五埋^{マイル}而ソ時已ニ二時ヲ過リ故ニ皆歩ヲ急ニシテ進ム然モ炎日正ニ煌々汗流ルカ如

シ或ハ扇ニ或ハ汗ヲ拭ヒ且歩ス忽ニ其極已ニ圮橋ニ到リ皆暫ク休セントス乍チ看ヘル「ノラ」面色菜ノ如ク言フ我レ扇子ヲ落セリト人皆之ヲ不信然レ「ノラ」道ヨリ反リテ之ヲ探ラントス而ソ他人皆進行セントスノラ不服ノ独リ走り反ル小不得止他人ト之ニ随テ行ク而ソ余ハ人皆不省シテ進ミ去ル今栗両生「ノラ」等ノ道ヲ失ハント恐レテ徐ニシテ行ク路邊春覆盆子ヲ見ル止テ之ヲ摘ミ食ヒ彼等之到ルヲ待「ノラ」猶菜色小等ト共ニ熱氣ヲ吹テ来ル汗丸額ニ滿リ言フ扇子ヲ索得セスト而栗亦彼扇子ヲ失ヘリト言フ兩人共暑ヲ払ワントシテ扇ヲ携ヘ来リ而ソ未タ半途ナラスノ共ニ之ヲ遺失ス其愚ヤ可笑是ヨリ路林間ヲ過ク清風颯々面ヲ撲テ起リ頓ニ暑熱ヲ忘ル意氣揚々歌声出起リ不時シテアダムス氏之家ニ到ル蓋シウエントウヲスノ相識ナリ止テ水ヲ乞テ渴ヲ療ス此内アダムス氏ト其息男^{十一}ヲ使ソ我党之先導タラシメ直ニ白面山ニ上ル森樹鬱々路羊腸進歩殆ト艱難ナリ或ハ休シ或ハ昇ル昇テ広豁之所ニ出レハ〔野〕牛牧場ニ徜徉スルヲ見ル漸ク山嶺ニ近ケハ花崗石面ヲ頭ハシ傾テ磴ヲ成シ延テ盤ヲ布キ簞テ屏ヲ張ル而ソ遠クヨリ之ヲ望メハ一般ノ眞白面山嶺ニ疊々タリ故ニ蓋シ之ヲ名テ白面山ト呼フ樹ニ依リ青苔ニ坐シテ四方ヲ眺メハ百里ノ風景一峰ニ集ル南方ウキンニピソーキー湖之浪漣漂様参差タリ数十ノ緑嶋波ニ損テ船ヲ泛ルニ似タリ北方ニオシピー湖情円鏡ノ如ク遙ニ凌空々算盛頓山〔ヲ倒写ス〕倒龍春螺ヲ粧フ西方ニハ數百ノ山脈〔青靄之外ニ〕昇降シテ猶大濤之天ヲ突テ起ルカ如シ東方一面快廊ノ緑野洋々樹林滿池牧野田園犬牙交接シ遙ニ退ケ地天相接スル之処一線ノ青黛白雲ノ間ニ出

没セリ此眺望ヤ画スヘカラス筆スヘカラス只望ヲ極メテ恢ニ
 察シ己ヲ忘レテ真景ヲ賞スヘキナリ此好風光ヲ弄シテ行厨ヲ開
 テ之ヲ楽ム只無酒ノ興ヲ極ムル不能又山嶺水ヲ得ル不能是其常
 ニ兩利不全之謂乎有人目ノ西山ニ垂ントスルヲ指テ婦ヲ促ス之
 ニ於テ皆立テ風光ニ辞シテ山ヲ下ル山路急ナレハ皆走テ下ル一
 稚児ヲ遺ス児泣テ号叫ス其勢ヲ聞テ今小反テ之ヲ率テ下ル路辺
 小溪アリ水久ク淀テ不流故ニ汗敗ニ近シ然レ是ニ到テ渴極レハ
 其清潔ナル溜ヲ採テ(抹酒)纒ニ渴ヲ療ス婦路又「アダムス」氏
 ヲ過ル氏我等ヲ供スルニ林檎酒ヲ以テス甘冷暑渴共ニ忘ル晚涼
 ニ乗シテ此家ヲ発シ又林間ヲ過ルニ及ヒテ今栗共ニ群ニ先ヲ進
 ム後ヨリウエントウオス馬車ヲ驅テ来リ今栗ヲ共ニ乗ンヲ勸ム
 好侑何ソ辞スルヲ要セン先是「ウエント」氏馬車ヲ以テ半途ニ
(抹酒)「到」来リ今又之ヲ驅テ婦ルハナリ蓋彼身肥大長歩スル不能故ニ
 之ヲ倩テ疲労ヲ助ルノ意ナルヘシ今栗モ依テ以テ共ニ俱ニ其蔭
 ヲ得タリ菊小ハ後レテ女子等ニ伴フテ来レハ総テ歩シテ婦リ家
 へ到リシ頃ハ疲テ如泥

(抹酒)廿四日 生曜日昨日之疲労ニテ終日不能出只庭前ニテ如何
 クロケーヲ弄スル而已今夕菊今ハガリーヲ訪テ行キ栗小ハ昨
 日之相残相思ノラマキー方ヲ尋ネテ

廿四日 昨日ノ疲レニテ朝寝ヲ遺タ上終日余所ニ出ルノモ否
 ナリシカハ只庭前ニテ彼「クロケー」ノ戦争ヲナシ互ニ勝敗
 アリタリ夕方ニ至リ少シ勢ヒ付タレハ菊今ハガリー女ヲ尋ネン
 ト出掛シカ栗小ハ弁夫様ノ再来ト追思ヒ込タマキーノラノ二女
 ヲ拝ミ奉ラント已ニ家出セリ菊今ハガリーグレース并ニ其友達

フランダルト共ニミセス、バイニングト云フ田舎学校ノ女先生
 ノ内ニ往キタルニ女先生ハ「オルガン」ト云フ楽器ヲ調へ皆諸
 共ニ「サンケー、ヒム」(抹酒)ノ名ヲ謡(抹酒)「タ」ヒシカ(抹酒)「其」節ハ銘々思
 ヒくナル故丁度田舎寺ノ歌者連中カ突鳴出シタルカ如ク却テ
 奥ニ入タリ宅ニ帰テ見ルト部屋ニハチャント灯火カ付テア(抹酒)
 リ然モ静マリ返テ人無キカ如見得タレハ何タカ不可思議タト思
 ヒ這入テ見レハ兩人共口ヲ柑テ頰ヲ脹ラシ時々溜息ヲ吹居カラ
 是ハ何事カ有タニ違イナイト考ヒ付何様云フ諷カト再三問詰タ
 レハ栗ハ漸々下唇ヲ齧出シ「アレカラサ二人テ半分道ノ余往マ
 シタ左右シタ所カクサ向カラ二女(抹酒)「カ悪」ハ友達(抹酒)「等」共ト一所エ
 遣テ五坐ツタモネー夫所テクサ何処エ五坐ルガ一テ聞イタ所カ
 クサフキリブリツク方追五坐ルテ云フモネー」ト云フト小ハ横
 カラ口ヲ入レ「余カネー栗野ニネー今二女方エ住居テ云ヒト云
 フケレレ決シテ云ハンノダモ失敬極ルノダモ」ト聞ヤ否ヤ栗ハ
 「アーラ又彼様ナ甘イ」拔ス陀々草ナ奴己カクサ小村ニ左右云
 へテ云フケレレクサ此奴ハ恥カシイ様子テ云ヒ切ランモネー
(抹酒)「可笑ヒ奴」其様シテクサ跡テ何故君云ハナンタガ一テ苦情云ヒ
 居ルンモア、可笑シイ奴最君ト一所エ往ン往ン」ト聞テ始メテ
 合点カ行堪エ兼テ吹出シタレハ失望シタル兩人モ今テハ自分ニ
 モ可笑敷ナリ共連テ笑イ出シ終ニ大笑ト成テ止タリ一体兩人ハ
 二女ト出逢シキ「丁度今君等ノ内ニ往所タツタ」トカ「夫ナラ
 一所ニ散歩シマシヨウ」遣カセハ宜カツタノニ黙テ双方ニ別レ
 タハ甚タ野暮ナ仕打ナリ

廿五日 今日ハミセス、グリーンノ案内ニテバートレット、

プリースト云フ所ニ野遊ソヒシヨウト趣向ニテ朝十時頃便当ヲ持出掛タリ此日モ矢張ヂヤン拳ニテ便当持ノ順番ヲ極メ第一番ニ今立ハ担キ出シフキリブリック氏迄往タルニ女共ノ乗リ行車(抹消)ナリシ故ソレニ入テ貫ヒ跡ハ空手テ若男共ト一所ニ彼処ニ赴タルカ日中近キ故日蔭ナク纔カ三四里ノ道ナレ共汗垂々ニテ着シタリ爰ハ元バートレット氏ノ住居ナリシカ今ハ廢レテ家モ馬屋モ荒レ果最淋敷場所ナレモ今日ハ男女老弱四十余人ノ大勢カ或ハ歩立或ハ馬車ニテ轟々押掛タレハ誰見ル人モ無野辺ニ咲匂タル草花モ涙ノ露ヲ打払ヒ愁ノ眉モ忽チニ所ヲ得顔ト打交リ席敷ナス苔ノ色モ別テ緑ヲ添タルニ諸人モイト、喜コヒテ樹々ノ間タニ釣設タル「ハムモツク」テ釣寝台糸細ヤ船木綿ニテ作タルモノニ臥シテ書ヲ讀ム人アレハ美人ノ手ヲ引彼地此地ト歩ム輩ヲモ見エニケリ臆テ昼飯ト成ケレハ色モ取々毛氈ヲ布テ用意ノ便当ヲ開テ取並ヘタルニ思ヒノ支度故品数多味モ随テ異ナリ誰氏ノ持参シタル牛肉ハ剛ク誰氏ノ捧ケ豆ハ甚タ桑カナリ「バター」塩辛ク菓子砂糖氣少ナシ去レモ野便当ハ常ニ甘ク喰レルモノニテ此日ノ便当モパーカル、ハウスノ料理ニ勝ル様賞エタリ殊ニ西瓜ニ「レモン」水ハ諸人ニ賞美サレタリ年寄達ハ夫々世話ヲスルノ二年若連中ハ人ニ構ハス無茶ノト手当リ次第食終リ菓子ノ食ヒ残シヤ西瓜ノ種ヲ互ニ打付合(抹消)ヒ或ハ走り或追ヒ釣台ヨリ人ヲ落シ杯シテ楽シミタルニ粟ハ一返釣台ヨリ仰向様ニ突ト地ニ落サレグツト云タレハ諸人ハ案シ怪我セサリシヤト問タルニ傷ヲ堪エ「否何共ナイ」ト強情張ナレハ諸人ノ心配ハ笑ト変シタリ年若連ハ「カルタ」ヲ遊ヒ居ル中年老タル女共青葉付

ノ若枝(抹消)ニテ諸人ノ笠帽子ヲ飾リ(抹消)立タレハ木ノ葉ノ化物カ行列ヲシタ様ニテ其音ハ左ナカラ簾虫ノ如クガサノ
廿七日 朝ッ原カラ曇リ上リテ降モセン露モセス(抹消)
尻重イ下女カ仕事スルキノ様ニグヅノシタ天氣ナレハウエントワルス氏等ノ兼テ企テ居タルカツパル、クラオンエノ遊山ハ迎モ陀目ト決シ往サリシカ彼奴等ハ此様ナ天氣ニモ構ハス出立スルト天公様ハ(抹消)一生懸命ニ憤發込玉ヒ鬼ノ眼カラテモ出ソウナ涙ヲ絞り出シ否カル鳴神ノ穴ヲ虎ノ皮ノ禪オヤチエ烈ル計ニ叩キ散シ彼大鼓ヲ打セ玉ヒケレハ鳴神爺オヤチモ溜リ兼テ山ノ神ノ稲妻ヲ追立ナカラガラノゴロノガラゴロノビチンカラント遣リ出シタリ是テハ叶ハント遊山連ハウ、フホロ、ヂヤンクンヨシノ「ホテル」ト云ヘハ云タモノ、小屋ノ様ナ旅籠屋ニ立籠リ遂ニ遊山ヲ思ヒ切タリ余等ハ「夫見上レベランメー夫タカラ此方等ア出ナカツタンダ」ト云フハ胸一杯夕方ミセス、グリーノ招キニ応シ罷り越シタレハガリ、グレースノ二女モ来合セタレハ何テモ余程面白イカアルタロウト思ノ外一向何ニモ始マリソウモ無レハ可笑シイト思フ中アレント云フ人ハ「ギター」ト云フ楽器ヲ取出シ何か眠イ様ナ節ヲ瓜弾シ今度ハ余等ニ日本歌ヲ謡ヒ呉ロトノ注文ニ「ペランメー此方徒等ア聞積テ来タンタカラ謡訳アナイ」トハ思タカ因果属チャト諦ラメテ甚九唄歌杯ヲ遣テ聞セタレハ毛唐人等ハ何カ奥ニ入タル様ナ故爰ハ切上ケノヨイ場合ト暇ヲ告テ帰宅セリ
廿八日 栗小ハ先夜ノ鬱憤ヲ露サント身形ヲ飾リ立ノラ、マキーノ二女ノ許ニ至ント杖杯を担キ出シ往クル程(程)ナク彼等ノ内

ニ近ツキケレハ小ハ例ノ通り黄色ナ声ヲ出シウララノ合図
ヲナセ氏内ニハ静マリ返テ音ナケレハ又モ失望シ「逢ハテ帰レ
ハ又千里」ト小言タラノ戻リタリ此夜栗今ハ一組小菊モ一組
ト成テ「ホウキスト」ト云フ「カルタ」ヲ遊ヒタルニ戦毎ニ小
菊ノ勝利トナリ栗今ノ口惜サ涯リナク終ニハ組合同士ノ喧嘩ト
化ケ手前其所テ「トランプ」シテモヂヤノガソテコト「オ前
ハ豪ナ『リード』ヲ遣カラ往ソツクサ」「トンダコツペーナオ
前ガ〔彼様〕スル」『ヂヤツキ』ヲ出シタサケー今ノ『トリッ
キ』カ取レナシダヂヤシチ」ト譁敷云ケレ氏矢張負ル故向人ハ
「ア、キツノア、キツカ」「ヤ、敵ナイノ」此後ハ菊小ノ
方ハ常ニ勝チ栗今ハ益々残念ガリ頻リニ「ユカ」ヲ遊ハント云
張ルハ畢竟「ユカ」ヲ遣レハ彼奴等ノ景氣カ宜キ故ナリ両方共
勝テハ上手タカラ勝ンダト云ヘ負レハ運カ悪イカラ負タト云フ
ハ常ナリ

廿九日 日曜日ナルガ小ハ桃色ノ靴下ヲ着ヤラ栗ハ黒ノ胸掛
ヲ掛ルヤラ頻リニヤツス故何事カト思タラ今日ハノラ、マキ
ノ二女ハ寺ニ往カラ彼奴等ハ寺ニテ二女ヲ見様ト云フ了見ナリ
今菊ハ家ノ後口ニアル森ニ入り「ブルーベリー」ト云フ大サ黒
葡萄位ノ菓物ヲ摘テ食タ夫ヨリバラドポンドト云フ池ニ至リ池
百合ト名付ル蓮花一種ヲ集メ戻リタリ此夜フキルブリック氏方
ニ泊リ居若男二人来リテ色々ノ遊ヒ事ヲナシ十時過ニ臥タ
リ

卅日 此夜〔小〕今カ床ニ入タルニ枕ノ見エヌヲ怪シミ如何ナ
リタルヤト問タレハ菊小ハ栗ハ昼頃彼枕ヲ取出シ「ソーフア」

横長キニ眠リシ俣忘レ置タルナリト答タレハ今ハ頻リニ栗ヲ
懸掛
〔責〕説テ持来ラセヨウトシタルニ栗ハ初ノ程ハ黙止テ居タレ氏
終ニロヲ開キ「己テナイツクサ小村ダノ」ト云フト小ハ「ア
ラ又アンナ諷ヲ云フ失敬極マル」ト互イニ〔逃〕免様トスル故今
ハ逐ニ送イ出シ「誰テモ持テ往タ者カ持テ来ルヘシダ」ト云ケ
レ氏兩人共一向起上ル風ナシ夫所テ菊ハ「持テ往タ奴ハ栗野ニ
違ヒナイオ前黙止テ居テハ迎モ往カン栗野ヲ床カラ引摺出シテ
遣ルカ宜イ」ト云フト今ハ床ヨリ攪起栗ノ床ニ至リ腕ヲ擡マイ
栗ヲ引摺落シ枕ヲ取リニ遣ウトスレ氏往又故今ハ栗ノ枕ヲ取ラ
ントスルニ栗ハ遣ラント引ツ擡ミツ一生懸命ニ争ヒ今ハ遂ニ栗
ノ枕ニツヲ奪イ自分ノ床ニ投込ムヲ栗ハ〔又〕ソレヲ取戻サント
猶モ大譁ヲナシタルカ聽テ兩人モ勞シ今ハ床ニ帰テ見レハ只ツ
タ今取リタ枕カナキ故大イニ驚キ「誰カ取タノ」ト云フニ菊
ハ〔栗〕彼枕ヲ隠シ置タレ氏素知ラヌ顔ニテ「栗野カ取タノ」
ト云フト今ハ「此畜生又取上ツカ」ト再タヒ栗ヲ襲掛レハ栗モ
御參ナレト組付又モ大争動カ始リタレハ小菊ハ只腹ヲ抱テ笑フ
ノミ去氏兩人ハ中々止ソウモナケレハ菊ハ「枕ハ爰ニアル」ト
枕ヲ捧テ見スレハ今ハ「此野郎失敬極マル」ト又モ大笑トナリ
タリ四人各床ニ付暫ラク音モ静マリタルニ栗ハ遽カニ「ア、臭
サコラー失敬極マルア、又遣ツタコラー言語同断モウオ前トア
寝ン」ト片手ニ鼻ヲ摘ミ片手ニ夜具ヲ担キ小ヲ残シテ招待ノ間
ニアル「ソーフア」ニ臥シタリ小ハ得タリト戸ニ鍵ヲ掛栗ヲ入
レ又謀コトヲナシブランケット一枚ニテ眠リ居タルニ栗ハ爰ニ
寝テ居リテハ朝ニ家内ノ者ニ見付ラレルニ違ヒナイ〔夫〕コイツ

大変ト考イ出シ戻リテ戸ヲ開ントスレハ戸カ開ネハ猫撫声ニテ
「コラ小村オ前寒クナイカ寒イジャロウ」ト云ハ小ハ黙止テ居
レハ仕方カナク又「ソーファ」ニ戻リタリ暫シテ小ハ寒クナリ
溜ラネハ招待ノ間ニアル「ケット」ヲ持来ラント拔足シテ栗ノ
眠リ居部屋ニ忍ヒ入タルニ栗ハ早クモ夫ト悟リ彼「ケット」ヲ
隠シタレハ小ハ幾位探シテモ見エネハ抛ロナク「オイ栗野モウ
帰ツテ来イ」ト云ヘハ栗モヨキ汐ト直ニ応イト云フテ戻リ眠リ
タルニテ始メテ部屋中無事平安ニ帰シタリ

卅一日 此頃陰リ勝ニテ格別面白キヲ出来ス只魚釣ニハ妙ナ
ル天氣ナレハ今栗兩人ハ泥沓ヲ着釣棹ヲ肩ニシテ出掛タルニ案
ニ違ハス「バルチ」ト云魚カ鉤ニ掛ルヲ夥々敷都合三十八尾釣
タレハ帰り路ハ是見ヨカシニ提ケ来リ晩飯過ニ戻ルト直ニ得物
ノ自慢ヲ始メ明朝ハ料理シテ食ハンモノト内ノ妻サンニ相談シ
タル処夏ノ中ハ此魚ノ肉ニ虫カ沢山居故食レヌト聞テ自慢ハ何
処ニカ消失テ今ハ只頭ヲ搔ヨリ外ナク其上小菊等ニハ大笑サレ
骨折損ノ草臥設ケト晩飯後早々ニ汐レテ床ニ這入タリ明日ハミ
セス、ベレト云人カ来ルノテ此日部屋換サレタリ是ハ今迄余
等ノ居タル部屋ハベレトサンカ買切置タル故ニテ余等ヨリハ一
言ノ申シ分モナシ新部屋ハ元ノ部屋トハ少シ狭ケレハ四人寝ル
ニハ差支ナク且昼ノ間ハ部屋ニ居テ稀ナレハ先満足ノ姿ナリ
八月一日 今日ハベレトサンカ来ルナレハ此後ハ屁放トモ玉
子ノ攪ミ合杯モ出来タトテ込ル人モアリタリ昼頃誰ヤラ知ラヌ
人ノ車カ通り掛リタルニ其乗者ノ一人ハ色赤黒クシテ頭ニハ
八十余ノ爺サンカ冠リソウナ帽子ヲ被キ身鏡ヘナラ横ニ来イト

云フ風ナテツクトシタ体ニ黒ノ長上衣ヲ着込ミ車ヨリユラリト
下リタルハメエン傍カラ出テ来タインデア人ノ説法師ト見認タ
ルハ謬マリニテ余等ノ友達中山ナレハ永々待詫タル甲斐アリト
四人ハ喜ヒ迎ヒ奉リタリ先第一ノ問「答」ハ余等ノ頼ミ遣タル品
々ヲ買テ呉タルヤ否ヤナリ買タトノ答ニ皆安心シ夫ヨリ段々四
方山ノ話ニ移リタリ間モナクベレトサンモ子供ヲ連テ着シタレ
ハ都合七人ノ同勢トナリ家内モ余程賑ワイケリ中山ハ余等ノ隣
ニアル狭キ部屋ニ一人リ寝臥シスレハ誰憚ラス脛ヲ振ト知ヘ
シ

二日 ヒルサイド、ファームフキルブリックノ避暑人ノ催シニ
氏ノ家名ナリニテ其家ノ後ロニアル林ノ中ニ野便当ヲ開カントスレハ余等モ
招キニ応シ便当ヲ提ケガリー女ト共ニ等ト共出掛タリ
催フシ人等ハ既ニ林ニ在テ余等ヲ待掛ミセスグリーン等モ来合
セタレハ余程ノ人数トナリ例ノ如ク甘キ便当ヲ遣ヒタリ此日小
カ「ブルーベリー、パイ」菓子ヲ提出シタル所汁カ溢レ出シ皿
ノ名ヲ提出シタル所汁カ溢レ出シ皿
ヲ包タ布巾ヲ徹シズボンニ紫ノ色カゴテト付タレハ小ハ周
章テ手拭ヲ取出シ拭共ノ中々色カ取除ネハ其假ニシテ置タ
ルニ諸人カ怪シミ是ハ何ノ跡タト各問掛ル故小ハ大イニ挨拶ニ
当惑セリ菊ハ小便カ詰リ藪ノ蔭ニ隠レ遣居タレハ栗モ来リ野糞
ヲ遣カシタ所口臭キ物モ云ハレネハ菊ハ鼻ヲ掩テ逃シタ
リ一体栗ハ野糞ヲ大好物ニテ度々遣ルヲナリ戻リ掛ガリー女余
等ノ家ニ立留リタレハ今ハカナダヤホワイト、マウンテンズ
ニテ買求メタル景色ノ絵ヲ色々取出シ下手ナ道案内者ノ様ニベ
チャノ講釈ヲ始メタリ聽テ講談モ済シ見者モ厭タレハ中ハガ

リト鼻々々／＼耳ト出掛タル其顔付ハ眼モ真円面モ真円鼻ノ下ニハ土魚モ恥シカリソウナ鬚カバヤ／＼ト生低キ鼻ヲハ太イ指ヲ以テ一生懸命ニ押故益低ク成タレハガリーモ溜リ兼始カラ終迄只ゲア／＼笑ヒ居タルニ今ハ五百羅漢ノ活写シト云フ様ナ面ヲシテ笑フマイト覚悟シテ居ルガリーヲ笑ハセタレハ彼女ハ又モ吹出シテ殆ト笑ヲ止兼ネ生レテカラ此様ニ笑タ／＼ハナイト云タリ

三日 朝九時頃二女ノ内ニ至リ庭ニテ遊ヒ居タルニ其内ノ子供ノ〔馬屋〕厩トヲ漸々体タノ這入位ナ板小屋アリケレハ菊ハ戯レニ夫ニ入タルヲ今栗小杯ハ得タリト戸ヲソ出サスト三人掛リニテ戸ヲ押エ嬉シク思ヒ居タルニ〔歳ニ料センヤ〕菊ハ後ロニアル肩幅丈ノ四角ナ穴ヨリ密リト頭カラ先ニ按出タルキ二女カ居タレハ直様二女ニ眼クハセシ黙止リ居タルトハ知ラス彼三人ハ猶モ力一杯ニ戸ヲ押エル有様余リニ可笑シケレハ二女ハ溜ラス笑ヒ出シタルニ始テ三人ハ氣カ付詰ラヌ骨折ヲ悔ミタリガリー女カ三人ニ香ヒヨキ花ヲ折与エタレハ各満足ナ顔ヲシテ戻ルト既ノ小僧カ手紙ヲ持テ待タリ何事カト取テ〔開キ〕見レハ上書ニ「ケンタキ州ヨリ日本エ」トアル故是ハケンタキ州ヨリ避暑ニ来タルノラ、ハツチ等ヨリノ手紙ナラント開キ見レハ果シテ誰ソ二人彼等ト舟漕ニ往ナイカトノナレハ承知ノ旨ヲ告テ小僧ヲ返シタリ小ニハ云スト知レタ訳カアリ菊ニハ舟漕方ヲ教エ遣ロウトノラカ兼テ約シタレハ小菊二人往クニ極リ昼飯後暑サモ厭ハス彼等ノ家ニ至タレハ彼等モ用意調エノラ其姉并マキー女ト五人連ニテパイン、リバル、ポンドト池ニ舟ヲ浮ヘタルニ

丁度日ハ雲ノ蔭ニ隠レソヨ吹風モイト、涼シ〔ク〕池ノ面ハ左ナカラ鏡ノ如ク汀ニ茂ル樹々ノ葉ハ昨夜ノ雨ニ緑リヲ添エ木ノ間隠レニ啼鳥ノ呼フ音ニ答フ山彦ノ声モサヤケシ後ロニハシユコルア山ヤオスピー山思ヒ／＼ノ形振ヲ水ニ映シテ打競フ化粧ノ眉ハ猶清シ池ノ幅ハ八丁足ネ氏長サハ三里余ニテ池ニ流れ入小川ヲ伝エ漕舟ハノルス、ウエークフキールドノ「ステーション」ニ至ルヘシ艦テ一ツノ島ニ漕寄セ島ノ上ヨリ眺メタル山水ノ景ハ一汐奥ニ入タリ此処ニテカルタヲ遊ヒ又モ舟ヲ漕戻スキ涼キ風ノ後ヨリ頻ニ吹来レハ蝙蝠傘ヲ帆トナシタレハ舟ノ進ムト甚タ駛ク暫時ニ岸ニ着タリ女共ハ三人共能舟ヲ漕ナレ氏小モ菊モ漕得タモノカラ往返共只戯談ヲ云フテ坐リテ居女共ノ云フニハ「君方ハ私共ヨリ能漕ニ違ヒナイケレ氏私共ノ楽ミヲ妨ケテハ悪イト思ナサリテ漕ヌノタロウ」兩人ハ丸テ出来ヌト云フモ何タカ口惜ケレハ何方ニモ付ヌ揆撈ヲシテ胡麻カシタリ夫ヨリ池端ノ清水ヲ飲杯シ除々戻リタリ

四日 朝ミセス、グリーンヨリ使ノ小僧来リ今日オスピー迄馬東テ倩モ行積タカ丁度最一人乗レルカラ菊ニ来ルヘシトノナレハ早速承知シ昼後ミセス、グリーン其娘ライラ二男ウキリーライラノ女友達ケアリー、テルトンミセス、ハリス其并二男チネーミセス、ペレーノ男アレン、〔菊〕バルデー、スミス菊ト都合九人ノ同勢ニテ乗出シタリウキレーハ殊ノ外荒レモノニテ始終菊ト互ニ徒ラ事計リシ居故大ニ女共ノ楽ミトナレリホワイト、フエース、シュコルア、オスピー等ノ諸山ヲ眺メツ、何時シカオスピーニ着シタル〔夫ヨリ〕車ヲ或店ノ前ニ止メ其店ニ入見タル

ニ田舎店ハ何処モ同シヲニテ菓子モアリ煙草モアリ呉服モアリ
 魚モアリ鍋釜モアレハ靴モアリ何モアリ彼モアリ無キ物ヲ数エ
 ル方ハ早道ナ位ナリ爰ニテ菊ハ干菓子ヤ「ピーナツト」名菓ヲ多
 ク買求メ諸人ニ食シタレハ子供ハ別レテ喜ヒ我先ニト喰ナカラ
 別道ヲ通テ戻リ途中去ル廿三日ニ立寄タルミセスアダムス方ニ
 車ヲ止メ夫ヨリノルス、ウエークフキールドノ郵便所ニ至タレ
 氏手紙ハ一本モ来テナケレハ又引返シテ家路ニ戻リタリ此日往
 返共ニテ十四五里乗廻リタリ菊ハミセス、グリーン等ニ別レ家ニ
 戻リタルキハ諸人既ニ夕飯ヲ喰ヒ了リタレハ一人ニテ喰仕舞部
 屋カラ庭マテ探シタレ氏一人モ居ネハ仕方ナク又モグリーンサン
 ノ家ニ至リライラ、ケアレー等ト「オーソル」ト云フカルタヲ
 遊ヒ大ニ楽ミタリ〔此夜アレ、ベレーハ鱈ヲ食タ猫ノ様ナ声
 ヲシ其母ニ告テ云フニハ「菊池サンハ大想宜人タヨ今日菓子ヤ
 何カニ二拾五錢計リ遣タヨ」子供ノ考ニハ二十五錢ハ大想ノ金
 ト見エルト一同大笑シタリ〕〔加筆〕〔第二十五枚ヲ見ヨ〕
 〔五〕六日 余等ノ宿所ヨリ半里程東ニ近所ニ並ヒナキ大寄宿
 所アリ巴拉ド氏ノ家ナレハバラツ、レトレートト屋号ヲ付タリ
 此家ニ七八人ノ女共休リ居居更ニ他人ト交ハラヌ故誰モ知タル
 人ナケレハ何時カ折ヲ見テ懇意ニナロウト諸人頻リニ考居タル
 矢先オーステント云フ彼女共ノ一人エ往ヘキ手紙カ手ニ入タレ
 ハ菊ハ〔幸〕ヨキ汐ト彼手紙ヲ持チバラツ方ニ赴キトシノ戸ヲ
 叩タレハ病人ラシキ女一人出来リ手紙ヲ請取頻リニ這入レト云
 フ故メタリト応待所ニ入テ待居タレハ臆テ一人ノ若男出来挨拶
 シタ〔レハ〕リ菊ハ彼男ト四方山ノ話シヨナシ今ヤ女共カ出て来

ルカト待氏ノ昼飯ヲ喰居ト見エ一向顔ヲ出〔ネハ〕サス其上彼
 男ハ少シモ愛想ノナイ奴故話モ尽タル様子ナレハ残念ナカラ引
 返シタルニ諸人ハ様子如何テアリタト皆周章テ〔聞〕問タルカ菊
 ヲ云々ト訳ヲ話シ聞セタレハ一同大キニカラヲ落シタリ
 〔六〕五日 今日ハサンデー、ポンドト云フ池ニテ〔内〕娘ト
 外二人ノ女カ洗礼ノ式カアルト云フ評判故一同連立殆ト二里
 ノ道ヲ歩ミテ往タリ洗礼式トハ愈邪蘇教ヲ信仰シ一生其教門ノ
 人タ〔ル〕ラントノ志アル人ヲハ坊様ハ水ニテ洗ヒ清メ今迄ノ罪
 業ヲモ洗ヒ落シテ今日ヨリ教通りニ正シキ行ヒヲ守ラントノ式
 ナリ〔坊様ハ先ツ洗礼ヲ受ヘキ人々ヲ寺ニ伴ナイ〕今迄ノ行ヒ正
 クシテ教門ノ徒ラタルヘキノ旨ヲ述ヘ夫ヨリ彼人々ヲ池ニ連レ
 行タリ〔寺ニモ〕池端ニモ見物人山ヲナシ〔今ヤ〕今ヤ遲シト待間
 程ナク一人ノ坊様今日此所ニテ洗礼ヲ行フ旨ヲ披露シ次ニ祈禱
 ヲ揚ケ夫ヨリ一人ノ女ヲ誘ナイ除々ト水ヲ漕出シタルニ岸ニハ
 数人ノ謡者神歌ヲ唱エ咻シ腰丈深キ所ニ往ト音楽〔モ〕ハ止ミ坊
 様ハ右ノ手ヲ揚ケ「天神邪蘇并ニ邪蘇ノ神靈ニ代リテ誰某〔ヲ〕
 ニ洗礼執行フ」ト云フヤ否ヤ彼女ノ頸ニ腕ヲ掛ケ静カニ背ニ仆
 シ女ノ顔カ水ニ沈ムト直ニ女ヲ引キ揚ケ〔佛法ニテ云フ南無阿
 弥陀仏ト同シ風ナ「アーメン」ト唱ヒ〕又除々ト連戻リタリ次
 ニ漕出シタル坊様ハ齡八十余ニテ仲氣病ニ中リタルト見エ首モ
 手足モフルノ振ヒ居タルカ臆テ内ノ娘ヲ連レ出シ欠ケタル齒
 ノ間ヨリ息ヲ出シ彼文句ヲ兎ヤ角云ヒ了リ娘ヲ引上ル拍子ニ
 〔組方〕古ボケタ帽子ハ菓鐘ヲ欺ク計リノ禿頭ヨリツルリト滑落
 タレハ坊様ハ周章狼狽人ヨリ帽子カ大切ナリシヤ先笑ヲ拾ハン

トシタル所口引揚ケ掛タ娘ハ又背ロニ僵シ掛ルト其重ミテ気カ付タカ先娘ヲ引(抹消)立大事ナ「アーメン」ヲ云フ「モ志レ大急キニテ彼帽子ヲ拾ヒ上ケ帽子ノ水ヲ拭取ラント手(紙)拭ヲ探セ凡手カ益々振ヒ出シ自由ニナラネハ中々手拭カ取出レス仕方カナク濡タ帽子ヲ被リ(先)漸々安心シタルキ始メテ気カ付「アーメン」ヲ唱エタリ余ノ所ナラ諸人ハワツト吹出(ス)シタランカスル大事ノ折柄ナレハ笑ヲ堪エテ見物シタリ式カ済ト忽チタ立カ降り来リシニ諸人雨具ノ用意ナケレハ車ヤ歩立ニテ大急キニ急キ帰リタリ

七日 朝グレン、フアーム、ハウスグリーン氏ノ寄留所ニ休リ居カツテ

ポンドトテ一里計隔リタル池ニ至リ朱塗ノ四角ナ舟ヲ漕出シ蓮花ヲ摘テ楽ミ居ル中舟ニ(池ノ故)透カアルト見エ水カ頻リニ入り来レハ永遊山ハ出来ス戻リニ彼「ブルー、ベリー」ヲ沢山食フテ帰リタリ昼頃ギルマン、ハツチト云フ男来リ今夜「ホウキスト」連ノ集合ヲ催フスカラ余等ニモ来ルヘント云フ即招キ(抹消)「謝ニ」ニ応シ往タルニハツチノ妻君ハ余等ヲ招待ノ間ニ延キ色々ノ話シニ興ヲ催ス中四五人ノ若男来リ合セタレハ「ホウキスト」「ユーカ」杯カルタ遊ヲ始タリ一ツノホウキスト連ハ小菊ニ中ト彼肥リタルプロフェツソル師ウエントワルスナリ教師先生ハ張飛面ヲシ関羽髻ヲ撫ナカラ中(ト共ニ)(ヲ率テ)小菊ヲ攻潰サントスレ凡中々以チ手ニ合ハス夫ニ中ハ時々間違ヲ出ス故先生中ニ向テ「君ハ其様札ヲ出スモノテハナイ我カ」エース」札ノヲ出シタキ、君ハ何カ入サル札ヲ棄ルモノタ「ア、ソレヲ

出シテハ敵ノ方テ「トランブ」ヲスルコトハ現然分リテ居ノニ何故君カ遣タカ」杯頻リニ教示シタル所口ハ叱ラレ(タ)ル「ト(思ヒ)」心得無理ニ泣ヲ止タ子供ノ様ナ面付ヲシ「私ハ漸々三日程前カラ遣リ始メマシテ一向遣リ方ヲ存シマセンカラ何卒勸弁ナサレテ下サリマセ」ト申訳(スルモ)シタレハ中カ三日所口カ一月モ前カラ遊ヒ始メタルヲ知リタル小菊ハ堪エ兼テ思ハス笑ニ出シタリ又一連ハ「ユーカ」連ニテ(今)ハツチニヤングカ栗ト今一人ノ男ニ向ヒ戦争シタルニ十五度ノ合戦ニ栗ハ十一度敗北シ鳥ノ音モ出ヌ(程)風勢ナリシカ夜モ殆十二時ニ近ケレ暇ヲ告テ帰リタリ途中栗ト中ハ今夜ノ不運ヲ歎キ残念タト悔ミタリ己ヲ叱リ付タハ失敬タト蔭弁慶ヲ遣テ怒リタリ(何カ)熟ツレ不平ダラケナリ

八日 フアーム、グリーントテミセスグリーンノ嫡子来リ今日プロ

ベンス、ポンドト云フ池迄歩ミテ往返シ様テハナイカト云フ故承知ナリト朝九時頃ニ八人連ニテ出掛タリ近道ヲ取り林ノ中ヲ通りタルニ小キ流レアリ只一本ノ丸木橋ヲ掛ケテアルノミナレハ渡ルニ恐シ涉ラネハ思フ池ニハ往レマイ思ヒ極メテ踏出(シタ)スト(菊)丸木ハ殊ノ外ニツルノスル故菊ハ滑リテ片足水ニ入タルカ上ラント急キタル拍子ニ又転ロヒ股引カラ体半分ハ丸テ濡ケレハ先股引ヲ脱テ絞リ又杳ヲ脱テ水ヲ拭取り杖ニ倚テ漸ク池端ノ山ニ登リ絶頂ヨリ池ノ景色ヲ眺メタリ池ハ余リ広クモナク長クモナク殆ト真円ニテ岸ヲ離レテ一ツノ小島アリ島ニハ松杯生テ甚タ美クシク池ノ彼岸ハ隣州メエンニ属ナレハ爰ハニウ、ハムプシエヤトメエントノ境目ト知ヘシ池ノ周リニハ

平ナル道アリテ馬車ヲ乗廻スヘク又四方ヲ取巻山々ニハ草薙ロ
ヲ布タル如ク樹ハ茂リ中ニモグリン、マウンテン（緑山ト云フ義ハ名ノ
如ク緑リナリ此山水ノ景ハ近傍ニ並ヒナシト云フ爰ニテ声ヲ張
揚ケ物ヲ云ヘハ此地ノ山ヨリ向ノ山エト響渡響返リ二三返程同
シ（抹消）シケレハ各之ヲ楽ミトシテ声ノ枯レル迄叫ヒタ
リ夫ヨリ山ヲ下リ池端ニ至タレハ満面「ブル、ペリー」計リ
連ノ一人ハフレッド、カッテングスニテ此人鳥獸ノ啼声ヲ真似
ル（ナレハ）ニテ又モ尻ヲ据テ摘ミ食ヒ又水ヲ泳杯シテ婦タリ同道
ル（抹消）ニ妙ヲ得殊ニ鳥牛羊ノ声、真似ト思ハレヌ巧ミニ遣ル故諸
人大ニ興ヲ催シタリ此夜寢床合戦ノ始マリタル謂レハ小栗ノ寢
床ノ避ニ付タル方ハ高ク低キ方ニ眼ル人ハ床ヨリ下ニ落ル恐レ
アリ然ルニ小ハ曾一返落タル（抹消）アレハ又落テハ溜ラヌト壁ニ付
タル方ニ眼ロウトスルニ栗モ落ル（抹消）ハ否故己レモ同シ方ニ寢度
リ寢時カ来ルト互ニ先ニ寢ヨウト急ク（抹消）ナルカ今夜栗カ先ニ衣
類ヲ脱寝巻ヲ着居片小ハ急ニ氣カ付隣部屋ヨリ馳ケ来リ周章返
ッテ上衣股引ヲ脱シヤ（抹消）ツ杳下ノ仄ニテ床ニ躍入り早クモ
壁ノ方ニ寢ルト栗ハ如何ニモ残念ナレハ是非ニ同シ方ニ入ラン
トスルト小ハ両足ニテ栗ヲ床ヨリ蹴落シタルカ栗ハ今ハ堪忍シ
兼小ノ腕ヲ取り小ヲ床ヨリ引摺落ト小モ奥セシ組付テ栗ヲ「ト
ランク」（旅藝折ノ名）ノ上ニ押付シ頸ヲ手ヲ掛押付ル勢中々以テ止ソ
ウモナケレハ見物ノ三人ハ「最ウヨセ」ト宥メタリ小ハ直
ニ手ヲ離シテ後ロヲ向ルト栗ハ背ロヨリ小ヲ抱上ケ肩越シニ小
ヲ逆落シタルニ小ハ是芥子カラヌト又モ組付暫時カ間操合シカ
今ハ双方勞レ切タレハ聽テ引分ケトナリタリ其時始メテ小ハシ

ヤツノ背カ裾マテ破栗ハ寢巻ノ前ハ丸テ引切タルヲ覺エ各話ラ
ヌ（抹消）ヲシタリト悔ムヲ聞見物ノ三人ハトツト揚テ笑ヒタリ然シ
栗ハ終壁ノ方ヲ小ニ取レ折角ノ骨折モ無ニ成タルハ猶モ可笑
シカリシ

九日 サンデー、ポンドトハ沙池ト云フ字義ニテ水底ハ沙土
ナルカラ名付タルナルヘシ右池ノ水ハ甚タ清淨ニシテ沙底ナレ
ハ（抹消）水浴ニモ泳キニモ至極結構ナル場所ナリ今日ハ馬車ヲ借
テ彼池ニ至ラントノ企カ起リ亭主ニ相談シタレハ馬車ヲ貸（抹消）ハ
宜イガ己レハ忙カ敷故余等ニテ馬ニ車具ヲ付與ヘシトノ挨拶ニ
今ハ我ヨリ車具ヲ付ケンモノト飛出シタレハ四人ハ部屋ニテ待
共ノ更ニ車ヲ引出ス風ナケレハ待兼テ往見タルニ今ハ車具ノ
着方口一寸モ知ラネ云出シタカラニハ仕遂ヌハ残念ト尻貝（抹消）ヲ
頸ニ掛タリ腹帶ヲ尻ニ当タリ汗水ニ成テ働キ居タレモ車具ノ着
ヘキ様モナケレハ栗ハ代リテ支度ヲ仕舞五人連ニテ池ニ至リ各
衣物ヲ脱取り或ハ泳キ或ハ（抹消）水ヲ浴タリ小ハ泳得エハ板ヲ持
テ泳ヘシトノ教ニ從ヘ荒削ノ大板ヲ持出シ手ニ持（抹消）ヘキ所ロ
間違テ腹ヲ乗セ持遊ノ亀ノ子ノ様ニ（抹消）手足ヲワヤク動カセ
モ右ニモ左ニモ前ニモ後ニモ向ニ動カネハ一生懸命ニ成体迄
テモ右エ左リト揺振タルガ其甲斐モナク矢張半時間程前ニ居シ
所ニ浮ヒタレハ自分モ果レ切り陸ニ上リ見ルト是ハ如何ニ丸テ
守宮ノ出来損イノ様ナレハ何様シタ（抹消）カト思フニ彼荒削ノ板ニ
半時間モ腹ヲ摺リ付タル（抹消）ナレハ何カハ以テ溜ルヘキ其赤キ（抹消）
田舎芝居ノ勘平カ腹ヲ切タ様ナレハ（抹消）又大笑ト成タリ小モ最
ウ懲々シ舟ノアルヲ幸ニ今度ハ舟漕ト出掛タルニ此連モ始メテ

ノナレハ舟ハ前ニ往代リ同シ所ニテ廻マワリ居レハ菊ハ一
 二返遣タルノアルヲ頼ニ我コソト小ヨリ櫓ヲ取り矢張一二
 返廻ノ旋リヲシタ〔抹消〕レ〔抹消〕氏臆テ漕出シタルカ〔抹消〕往探〔抹消〕
 其道筋ハ稲妻ノ如ク右エ往カト思〔抹消〕ヘハ左ニ向キ遅キ〔抹消〕ハ
 蜿ナメクシノ這フカ如クナレハ又モ一同ノ笑ヲ催シタリ池ノ水ハ常ニ
 温カナレモ今日ハ曇リタル為メカ冷カナレハ長居セスニ車ヲ戻
 シ半分途モ来リシ頃今立ハ泡立敷立上リ御者ヲシテ居タル中山
 ニ向ヒ車ヲ止ロト云ヘハ中ハ何ノカト車ヲ止メントスルヲ
 栗ハ手早手網ヲ中ヨリ取上テ鞭ヲ以テ馬ヲ追立ケレハ今ハ息急キ
 シク大事ノ指輪ヲ忘レシ故車ヲ止吳ロト云フヲモ聞カス益馬ヲ
 急カスシタレハ今立ハヤツキト成車ヨリ飛下リ走セ行車ヲ振返
 テ見タル顔ハ怒リト恨メシサノ現然ハツキト顯レ如何ニシテモ友達甲
 斐マヤノナキ不マ信切者ト云ハヌ計ニテ左ナカラ彦三カ由良之助ヲシ
 テ判官ノ切腹ヲ見タルキノ面持オモニ似タリ栗ハ其時指輪ハ爰ニア
 ルト高ク揚テ示シタレハ今立ノ顔色忽チ變シ莞爾ニツクト笑ヒ車ニ戻
 リタリガリノ内ニ来ルト中山ハ新聞紙ヲ借ラント車ヲ乗下タ
 ルカ直ニ四人ノ中ニ相談ノ極リ中山ノ戻り来ルヲ待チ車ニ乗ン
 トスルキ急ニ馬ニ策打ウチ出シタレハ中山ハ大キナ頭アタマヲシテ跡カ
 ラノソリノ歩ミツ、怒レル顔色シ「コラ馬鹿ニスルナ」ト云
 ケレレ四人ハ一向構ハス高笑ヲシナカラ中山ヲ捨テ帰リタリ
 十日 今栗ハパイン、リバル、ポンド〔松川池ト云フ義〕ニ舟ヲ漕ント出
 掛小中菊ノ三人ハ又モサンデー、ポンドニ至ント馬車ヲ乗出シ
 タリ三人ハ先イースト、ウエークフキールドニ赴キ干菓子ヤ菓
 物等ヲ買求メ戻リニ思存分舟ヲ漕テ帰リタレハ今栗兩人モノヲ

女等トノルス、ウエークフキールド迄舟ヲ漕テ返リタリ此夜
 ノラハツチ方ニ赴タルニ臆テカルタ遊カ始マリ中山ハ又候彼教
 師ウエントワルスト組合ニ成色々小言ヲ云レ暮カヤニヲ食セラ
 レタ様ナ顔ヲシテ居故小栗菊ノ三人ハ可笑シサ腹一杯余所ノ人
 ノ分ラヌノヲ自分等計リニテ笑フハ失敬ナレハ只時々互ニ目配
 シテ莞爾リスルノミノラト菊ハ組合ニテ向ヒ合ニ坐リ小トウエ
 ントワルスノ妻君カミサマハ同シク向合ニ成タレハ小ハ丁度ノラ女ノ隣
 リニテ時々足トカ何処トカカノラニ触サツタ迎大喜ヲナシ「カル
 タ」ニ氣カ入ラヌト見エ度々大間違ヲ出来スモノカラノラ菊ハ
 大勝利ヲ得タリ中頃菊ハチャレー、ハツチ迎〔抹消〕ト云フカル
 来リシノラノ弟ト入代リノラノ姉ト「クリページ」ト云フカル
 タヲ遊ヒタルニ矢張ノラノ組ハ勝チ菊モエレン、ハツチノ姉ヲ
 負マシタリ十二時頃戻リタレハ今立〔抹消〕ハ部屋ニテ手紙ヲ認居レ
 リ元今立〔抹消〕モ同行スル積リ〔抹消〕ニテ往掛ミセス、グリ
 ンノ止宿所グレン、ファーム、ハウスニ暫時立留シカ竟オ尻力据
 リライラ、ケアレー等ト彼「オーソロ」ト云フ西洋ノ歌カルタ
 ヲ遊テ帰リタリト云フ各寢床ニ就ント寝巻ヲ着タルカ昼飯ニ食
 タル印度豆ノ功能ト見得栗ハ頻リニ屁腹ヲ催シタレハ爰ソ一番
 中山隠居ヲ襲フヘキ時ト密カニ戸ヲ開ア白寝巻ヲ捲リ上ケ黒々ト
 シタ尻ヲ向出シ隠居ノ鼻ヲ目掛テ打出シタル様ハ古風ノ梯尻杯
 ハ中々以テ及ハス何様フテモ當時風ノ「クルップル」大炮ノ七挺
 カラミトモ云ハネハ成ヌ音ノ高イ奴ヲ轟々ノ突轟ノト放シ
 切ヤ否ヤヒラリト身ヲ蹴キニシテ自分ノ部屋ニ〔抹消〕躍入り手早戸
 ヲメタレハ隠居ハ一人テ其臭ニオイヲ嗅口惜サ限リナ〔抹消〕ク何卒

返報センモノト思ヘ氏生憎弾薬カ切タレハ仕方ナシ左ナカラ此
假ニテ止ルモ云甲斐ナシト(抹消)虱絞リノ浴衣ヲ着込ミ先ツ戸ヲ
一(寸)尺計リ開キ真丸ヲヌツト出シキヨロ／＼眼ヲシテ敵
ノ様子ヲ伺ヘタル所ニテ頸ヲ縮メ肩ヲ怒ラシボテ／＼シタル尻
ヲ振ナカラ栗ヲ目掛テ出テ来リシカ下ノ口カ働キソウモナイ故
上ノ口ヲ手ニ当テ尻ノ様ナ音ヲサセ鼠カ猫ニ追レタキノ様ナ風
ヲシチヨロ／＼ト自分ノ部屋ニ駈込ミタリ此時兼テ音ノ高
イハ第一番ト名ヲ得タル今立ハ栗ニノミ手柄ヲサレテハ男カ立
ヌト思ヒ込ミ又モ隠居ノ部屋ニ尻ヲ出シ顔ノ赤キヲ瞞々ノ如ク
ナル程氣張リタレト「クスリ」ト云フ音モセネハ自分ニモ可笑
シク成笑テハ氣張リ氣張テハ(加筆)シテ居ト隠居ハ中ニテ大心
配ヲナシ「諸身ヲ出シテハ往ン／＼」ト突鳴出シタレハ隣リ部
屋ニ臥シタルベレト夫婦ハ如何ニモ噪シカリシト見エ「エヘン
／＼」ト嚏ヒキヲシタル故始メテ太平ノ御世トハ成ニケリ余等之
ヲ名付テ屁合戦ト云フ否ヤ早大屁シト云ヘハ大屁シナ噪キニテ
泰タイ屁イニ成(ニ)タハ思屁掛ナキ屁屋中ノ幸屁ナリシ
(加筆)
(三十二)枚目ヲ見ヨ

十二日 今日ハノルス、ウエークフキールドノ古寺ニテ「ユ
ニタリアン」派ノ坊様カ説法スル迎今立ハ踵ヒシ追届キソウナ黒ノ
長羽織ヲ着込(ニ)ミ小ト二人連ニテ出掛タリ栗ハ今日モ眼鏡ノ
美人(カ)ヲ見ヨウト何時モ往寺ニ詣タリ当國ノ風俗日曜日ニハ
遊芸ヲシキヲ一切セヌ故「クローケー」モ遣ラレス徒然ナレ
ハ退屈間切今立ハ「ハムモク」ト云フ彼釣台ニ這入込ミ日ノ当
ルノモ知ラスニ昼睡ヲシ居ト菊栗ハソロリト縄ヲ解キドシント

釣台ヲ落シタレハ今立ハ繩ノ切レタルトト思ヒワット云フテ起
上リ外リヲキヨロ／＼見廻タレト徒ツラ者等ハ已ニ逃失セ辺リ
ニ人ナケレハ人ニ見ラレヌコソ幸ト平氣ナ顔シテ又モ眼リニ就
ントスルト高笑ノ声カ四方ヨリ響キ渡リ跡カラ／＼諸人出テ来
レハ今立(抹消)ハ始メテ誰カ悪サヲシタルヲ覺ニ赤面シテ立場
タリ中山ハ昨日干菓子一箱買タレト一向他人ニ食セシメ何処カ
ニ隠シテ置故頻リニ探スレト更ニ見当ラサ(抹消)レハ巖敷隠居
ヲ責タル所否／＼ニ「ストウブ」ノ中ヨリ取出シ三ツ四ツ宛呉
ル故皆腹ヲ立彼箱ヲ取上ケ一ツモ残サスニ食尽シタレハ悔シイ
顔ヲシテ(加筆)居タリ昨夜大炮責ニ逢タ跡一人リテ彼菓子ヲ食フ
タト云フ評判モアリタリ此晚今立ハ後レテ床ニ来リシキ小カ古
沓ヲ戸ノ上ニ揚ケ開レハ落ル計ニシテ置タルトハ知ラス今立ハ
戸ヲ開ルト沓ハバツタリ落来リ今立ノ驚キタル顔モ中々面白カ
リシ

十三日 グレン、ファーム、ハウスヨリ兎僧来リ今朝簾棹ヲ
立ルカラ手伝呉ロト云フ故栗今菊三人加勢ニ赴タル所中々重
キ棒(ニ)ナレハ十人ノ若者共カ漸々ノヲニテ押建タリ女共ハ
窓ヨリ窺キ居シカ簾建ノ祝イニ三返聲ヲ揚ヘシト云ヘハ男共
ハ帽子ヲ空中ニ振立ホラー／＼ト叫ヒ了ルヤ否ヤ日本人ノ
為ニ祝声ヲ揚ロト女共ノ指図又モ三返叫ヒタリライラハ菓子ヲ
持出シ諸人ニ与エ夫ヨリミセス、グリーンハ余等三人ヲ招待シ一
同昼飯ヲ食タリ二時頃南部兄弟并ニ三岡ノ三人ハ思ヒ掛ナク尋
ネ来レハ諸人喜ヒ(抹消)迎ヘ直ニ彼我ト各自分ノ避暑所ノ自慢ヲ
始メタリ夫ヨリ馬車ヲ借出シ四人乗ヘキ車ニ八人乗リサンデー、

ポンドニ至リ水泳キ水浴舟漕思ヒノニ染ミ居タル所ニ若男兩人モ加ハリ共ニ連立テウードコンス、ミル迄来リシキ三岡ハ水ヲ吞為メ車ヲ下タルヲ捨テ馬ヲ走ラセタレハ三岡ハ四角ナ体ヲシテ跡カラ一生懸命ニ走レテ追付ヌ故兩人ノ若男ト連レテ日中歩ミ戻リタリ素今朝バラヅ方ニ^(抹消)往「クローケー」ヲ遊フ積ニ今立カ約シ置タル所計ラサル来客アリ殊ニ暑サ烈シケレハ晩方遊ニ行クニシタリ聽テ晩飯ハ済タレハ八人連ニテバラヅ、レトレートニ至リタル所ロ「君方幾人來テモ此方ハ中々負ハセヌ」ト凡ソ十人計ノ女共出來リベチャクチャ話シ掛レハ余等ニ劣ラス談タリ此近辺「ピアノ」ト^(加筆)「云フ」楽器ノアル内ハ此家ノミニテ一人ノ女ハ之ヲ彈鳴シ一人ノ若者ハ胡弓ヲ彈タルカ執レモ上手ニテ諸人皆興ヲ催ス夫ヨリ「ヴオルジニヤ」躍リ「シェーカル」躍リ杯ヲ始メ大噪キヲシテ跳廻リ次ニ一人ノ女「ピヤノ」ヲ彈一人ノ女ハ歌ヲ唱タル所其歌ノ中ニトムト云フ名カアリ其色女カトムニ真情ヲ打明ス文句ナリ然ルニ菊ノ字ハ同クトムナルコトヲ誰カ諸人ニ^(抹消)知ラシタモノト見エ女共ハ皆菊ヲ嫩ロウト掛タレハ菊モ相応ニ馬鹿口ヲ叩キ大ニ興ニ入タリ今度ハ日本ノ歌ヲ聞タイト云フ註文ニ誰カ宜カロウト云ヘハ女共ハ中山ト云フ故隱居ノ尻ヲ叩キ立レトモ隱居ハ年甲斐モナク恥シカリテ謡ハネハ今栗菊ノ三人カ謡ヒ出シ聽テ夜モ深レハ家路ニ赴タリ途中三岡ハ「今夜菊ノ引合シテ呉タ女ハ己ノ年ヲ聞タリ自分ノ家ニ在家ヲ教エタリシタカラ何テモ余程己ニ往テルニ違ヒナイ」ト例ノ自惚話シヲ始ルト諸人ハ「ソラ三岡ハ又遣出シタ」ト大笑シタリ隱居ハ隱居テ彼家ヲ出ト直ニ大ナ声ヲシテ調子外

ノ新内ト儀^(ママ)太夫ノ交混ヲ謡ヒ出シタルカ或人ノ云フニハ「中山カ女ノ前テ謡ハヌ誤ハ分ツタ中山ノ謡片ハ口カ大変可笑シイカラダ其証拠ニハ女ノ見ヌ所ニ來ルト謡モノ」其時諸人口ヲ揃エ「ソウカ可笑シイ奴タナー」^(抹消)
 十^(三)一日 栗ト中山ハノルズ、ウエークフキールドエ手紙ヲ取ニ往キタレテ思タル手紙ハ來リ居ラネハ隱居ハ失望シテ戻リタリ此日娘ノ從弟トヤラ友達トヤラ^(抹消)「若」田舎娘ヤ田舎若イ衆ハ十余人來リ「クローケー」ヲ遊ヒ又歌ヲ謡杯シテ帰リタリ此日ハ雨降勝ニテ何トモセサリシ
 十四日 朝カラ曇リ出シタレハ遠方ニ遊行ハ成ラス庭前ニテ「クローケー」ヲ遣居中雨カ降來レハ止ルダロウト思ヒノ外ウエークフキールド連^{今立ニ}トギルフォールト連^{南部ト}トノ戦争ナレハ負テハ連中ノ名ニ関ハルト互ニ励ミ合車軸ヲ流ス雨ノ降ル中ニ蝙蝠傘ヲ指シテ玉ヲ打タリ駈タリシタルカ遂^{ダク}ギルフォールド連ハ敗北シウエークフキールド連ノ鼻ノ高サ一尺心柄カ知ラヌカ雨ニ濡タギルフォールド連ハ濡鼠ノ如ク見エニケリ夫ヨリ兩連入交リカルタヲ遊ヒ又此時書イテ吳ロト云フテ彼地此地ヨリ送リタル面付帳山ノ如ク積疊ナリ居タレハ南部三岡等ニモ書セタリ一体当国ノ風ニテ若キ男女ハ大概此横帳面ヲ所持シ此様所ロニテ知合ニ成タル人ニ頼ミ其姓名ヲ記サシメ永ク其人ヲモ記憶シ又^(抹消)其所ニテ云々ノ遊ヒヲシタリトカ云々ノ景色ナリシトカ年寄タル後迄モ覚エ居後日ノ楽ミニセントスルコトナリ別シテ名高キ人物トカ珍敷人ナトアレハ必ス其人等ニ頼ミ姓名ヲ書イテ貰ウコナルカ日本人ハ殊ニ珍^(抹消)シケレハ我モノト

類(種)帳面ヲ送ル故今日迄ニテ何テモ二参拾ハ書タルナラン晚

飯後雨モ晴ケレハ三人ノ客ヲ連レ小菊中ノ三人ハミセス、グリ
ン方ニ至リ歌カルタヲ遊ヒタルニ栗今ノ二人ハ明日ポートル
ドト云フ港ニ出立スル積リナレハ彼ゲアリー女ニ暇乞ノ為メ出
掛タリ六人連ノ歌カルタヲ仕舞タル後「オールドメード」ト云
フカルタヲ始メタリ「オールドメード」トハ売時カ過テ廿日ノ
菊ト成タル女ノコニテ此カルタノ遊ヒ方ハ始メル前ニ一枚ノ札
ヲ隠シ(抹消)残リノ札ヲ諸人ニ分チテ各々対ヲ拵ラエルコト故隠シ
タル札ト対ニナルヘキ札ハ一番跡ニ残ル訳ナリ右札ヲ持タル人
ハ所謂「オールドメード」ニナルコトニテ若イ女共殊ノ外「オー
ルドメード」ニ成コトヲ嫌ヒ一生懸命テ対ヲ作ルタカ其中ノ一人
ハ大分末ニ残タレハ最早溜ラナク成タモノト見エ違タ札ニテ対
ヲ拵ラエ素知ラヌ顔ヲシテ居タル所一番跡ニ残タル札ト隠シタ
ル札ト対ニナラネハ誰カ胡麻カシタニ違ヒナイト銘々ノ札ヲ改
メ見タルニ彼女ノ拵エタル対ハ詐リナルコト知レタル故皆ヤ
〜ト咻立タレハ女ハ真赤ナ顔ヲシテ「此札ハ彼札ト能似合テ
居故竟間違マシタ」ト申訳シタリ誠ニ可笑シカリケルコト共ナリ
扱彼二人ハゲアリーノ許ニ遊ヒ居ル中其所ニ居合セシ十二三ノ
娘ハ何心ロナク今立ノ帽子ヲ冠ルト側ニ居タル人々ハ当国ノ風
俗ニテ女カ男ノ帽子ヲ冠レハ男ハ其女ノ口ヲ吸テ宜コトナリト云
フヤ否ヤ今立ハ爰ソ一番女唐人ノ口ノ吸所ナリト彼小娘ヲ攫イ
チユート口ヲ吸フタト云フ話シナリ

十五日 朝早く起テ見レハ霧甚深クシテ一寸前ハ暗ノ如ナリ
今朝ハ今栗ノ兩人ハポートルドニ出立シ兩南部三岡ハ元ノギ

ルフォールドニ戻ラントスレハ朝飯ヲ早く仕舞又八人カ車ニ乗
タル所口坐リ場所ノ無キ故二人立立ネハ成ヌ趣向ナリ此有様ヲ
見テ宿ノ主人ハ車ヲ毀サネハ宜カト心配顔ヲシテ見送リタリ
(抹消)「行々」謡ウヤラ噪クヤラシテ乗行跡ヨリ又モ一連中大噪キヲ遣
テ来カラ誰カ来カト思ヘハ例ノグレース、ゲアリーノ二人カ友
達ノ出立ヲ見送ニ往ナリケレハ互ニ叫ヒ合テ「ステーション」
ニ着タル所未時カ早イ故巻煙草ヲ買テ吞奴モアリ菓子ヲ求テ
食フ奴モアリ人ノ煙管ヲ引取テ吸フ意地穢シモアレハ他人ノ持
テ居ル菓子袋ヲ奪テ干菓子ヲ無茶喰スル徒ラ者モアリタリ其中
グレース女カ日本煙管テ煙草ヲ吞タノハ尤モ諸人ノ目ニ付タ
リ暫クアリテ車カ来リタレハ五人ニ別テ小菊中ノ三人ハ内ニ戻
リタリ五人急ニ滅タレハ家内ハ少シ淋シクナリ三人ハベレート
四人テカルタヲ遊ヒ杯シテ見タルニベレーカ勝タリベレーハ
「クローケー」ノ大下手ニテ常ニ余等ニ負残念カリ居シカ今日
ハカルタニ勝チ大喜ヒヨシタリ此晚三人ハゲアリー方迄散歩
シベレーハ魚釣ニ出掛タリ

十六日 朝飯ニハ昨夜ベレーノ漁シタル魚ノ馳走ニテ大ニ腹
ヲ脹ラシタリ午後三人ノ若娘カ内ノ妻君ヲ尋ネ来リタレハ余等
モ相手ニ成居タルニ余リ面白クナケレハミセス、グリン方ニ至
タレハ諸人庭ノ腰掛ニ坐リ稲光ヲ見物シ居タル故其所ニテ色々
ノ話シヨシテ戻リタ(抹消)「ルニ」リ中山ハ糞ヲ放ニ出掛タレハ部屋ノ
戸ヨリ腰掛ヲ鉤シ開レハ落ル様ニ明ヲ消シテ居タルニ中山ハ雨
ノ降中ランプヲ灯シ来タル所口雨カ「ホヤ」ニ当リパチント毀
レ火カ消タレハ手探リニテ戻リ来リ戸ヲ開ルト腰掛カドント落

タリ隱居怒オカシタモノト見エ無言テ自分ノ部屋ニ退キタリ翌朝ミセス、スミスト云フ人ハ「昨夜オノヨ何カ雷ノ落タ様ナ音ヲ聞マシタ」ト云フト小菊ハ笑ヒ出シタ(抹消)レハ諸人何カノト聞故云々ト話シタルニ諸人大笑シタリ隱居ハ變ナ顔ヲシテ黙止テ飯ヲ食仕舞早速何処エカ逃失タリ

十七日 朝菊ハトム、グリーント連立(イール程)二里程隔リタルウード

メアンス、ミルニ歩ミ行明日ウルフボロ追車ヲ雇度旨ヲ述タルニ早速相談調エ夫ヨリ水車ニ往テ見タレハ一ツノ水車ニテ木挽モスレハキ糲キコナシモシ今ハ麦刈盛リナレハ諸方ヨリ刈タル麦ヲ運ヒ来ル牛車ヤ馬車ハ近所ニ群リタリ昼後ミセス、グリーン、ミセス、ベレー等ト近所ノ森ニ遊ヒ皆々小川ノ側ニ坐(抹消)ヲ(抹消)占

メ景色ヲ眺メナカラ四方山ノ話ヲシ居ル中ライラ、ケアリーハ色々ノ草ヤ花ヲ取来リテ余等ノ帽子ヲ飾リ立夫ヨリ小川ヲ渡リ段ニ成タルカ橋ナケレハ朽タル丸太ヲ横仕シニソレヲ渡リテ向岸ニ着細道ヲ伝エテ行程ニ「(抹消)メーデン、ヘヤ」(娘髮草)ノアル所ニ届キタレハ女共ハ争テ此草ヲ摘(抹消)「タリ」ミ書物ノ間ニ押シタリ当国ノ女共ハ殊ノ外齒フツギ染ノ類ヲ好ミ書冊ノ紙間ニ押置キ冬ニ成タ後邪蘇ノ誕生日ヤ其他ノ折節ニ右草ヲ取出シ部屋ヲ飾リ立ルナリ夕飯頃戻リタルニミセス、グリーンハ今一人ノ娘カ明日来ルトノ手紙ヲ請取タレハ明日(ア)ノウルフボロ行ヲ延ス(ニ)極タリ此晚教師ウエントワルスノ妻サンニ招レ行タルニ先ツ招待ノ間ニテ話ヲ始メ暫クシテ皆々次ノ部屋ニテ手ヲ洗ヒ食堂ニ来ルヘシト云ヘハ何カ立派ナ馳走ニテモアルカト思タル人モアリシカ聽テ銘々ニ皿ヲ渡シタリ皿ノ中ニハ何カアルト見タレハ砂糖ヲ

煎シ詰タル様ナ物カアリタル故始メテ飴ヲ拵エル註文ト知り各々両手ヲ以テ真白成道引延シタリ菊ハノヲ女ト二人リ掛ニテ互ノ飴ヲ製シタルニ至極結構ニ出来タレハ兩人ハ大喜ヲナン諸人ニ一切宛振舞タリ中山隱居ハ皿ヲ渡サレタル片飴ハ好マヌ故延ハス(ト)モ否ト云タルカミス、ハツチハ隱居ノ分ヲ製シ「サア召上レ」ト差出シタレハ隱居ハ難有フト自分テテロリト食尽シ何喰ヌ顔ヲシテ居ル故女共ハ目配(ア)ヲシテクスノ笑出シタリ夫ヨリ例ノカルタ遊カ始リタルニ隱居ハ矢張教師ト組合ヒ小ハノヲ隣リニ坐リタリノヲト菊ハ小トマケーニ向テ争タルカ運カ悪クテ頻リニ負タレハノヲハ残念カリ「ホウキスト」ヲ止テ「ユカ」ヲ遣タルニ矢張負タレハ力ヲ落シ最ウ今夜ハ何モ遊ハヌ迎止タリ

十八日 今朝ゲアリー女ハボストンニ戻ル故早起シテ見立ニ行筈ナリシカ寢房(ア)シテ遅クナリタレハ急キ朝飯ヲ食ヒ飛脚ノ様ニ走行タレト間ニ合ス隱居ハ朝飯前ニ出掛タルカ矢張ゲアリーニ逢兼戻リニバラヅ、レトレートニ至リ女共ノ「クローケー」遊ヲ立見シ居タリ此内ニ居女共ハ孰レモ廿歳以上ノ嬌計(ア)ナルハ余等ハ好ネ(ア)隱居ハ年頃ノ似合モ宜ト心得タルヤ頻リニ爰ニ来タカルナリ「クローケー」ノ戦争ヲ始メ小菊ニバン、レアルテトト云フ男ハ一組トナリ隱居ヲ二人ノ女ト組合シタレハ隱居ハ至極満足シタル顔付ニテ遣出タル所口女共モ隱居モ下手スレハ忽チ敗北シ女共ヨリ小言ヲ云レ込タ様モ可笑シカリシ婦リタル片ハ九時頃ナリシカ隱居ハ未朝飯ヲ食ハ(抹消)シニ居タル故食ヲ欲スル(ト)猶蛙ノ雨ヲ望ムカ如クナリシ昼後(加筆)或人ノ催シタル

野遊ヒニ誘ハレ」ミセス、グリーンノ家内ヤベレー等ト牛車マニ乗プロベンスポンドニ出掛タルニ馬車トハ頓ト様子カ変リ牛ノ歩ミノ良遅ク中々面白カリシカ一里モ行タルナラント思フ頃雷カゴロ／＼鳴出シ握リ掌ノ様ナ雨降タルニ諸人雨具ノ用意調ハサル故合羽ヲ頭カラ被ルモアリ照傘ヲ指シテ漸々頭計ヲ囲フモアリ車中大騒動ヲナシ半時間計雨ニ当リタルニ驟雨ナレハ直ニ晴ケレト又降ソウナ空模様ナレハ其所ヲノ既ニ入口ウカ行フカトノ相談カ始マリ遂ニ行ヲニ極リ濡タル板ヲ引繰返シテ腰打掛除／＼ト遣テ行中ミッス、ポイト、ミッス、スノ一抔大肥ノ「オールド、メード」等ノ坐リタル腰掛ハガリ／＼ト毀レタレハ重穴ハ轟ト落チ其響ハ左ナカラ鳴神サマノ落タル様ナリ兎ニ角池迄来タレト先刻ノ雨ニテ地ハ尽ク濡レ坐ルヲサエ成ネハ約束ノ場所ニ往テモ詰又故逸想ノ手近クノ厩ヲ借テ車ヲ入レ濡タル衣物ニテモ乾カス方然ルヘント車ヲ戻シ或百姓屋ニ休ミ諸人「ストウブ」ヲ囲ミ各衣類ヲ干シ待テ／＼天気カ直リソウモナキ故暗ク成ヌ中帰ルハ上分別ト又モ牛車ニ這入込ミタルニ嬪等ハ又モ腰掛ヲ毀シテハ恥シイト思フタカ馬車ニ乗移リグリーンズ女ハ余等ノ牛車ニ乗込タリ出掛ミルヤ否ヤ又モ雨降出シタルカ今度ハ驟雨ナラテ長雨ナレハ皆々汐々ト成早フ家ニ帰リ度ト思ヘハ思フ程牛カ益遅ク步行様ニ見エ菊杯ハ傘モナシ雨衣モナシ頭カラビシヨ／＼ト丸濡ト成レト外ニ仕方カナケレハミセス、グリーンハ自分ノ雨衣ニ入レテ呉タリ二里程モ乗出シタカト思フ頃グリーンズハ「私ハ最ウ此車ニ乗居ヲハ出来マセンカラ下シテ下サレ」ト云フ故ベレートエデー、スミスノ兩人ハ

手伝テ下スヤ否ヤグリーンズハウシトト吁鳴出シタレハコリヤ大変ト腰掛一ツ車ヨリ取出シテ腰掛サセベレーハ背ヲ擦リスミスハ一里モアル所マテ馬車ヲ雇ハント駈出シタリ誰モ薬ノ用意モアラハコソ水サエ吞スルヲナラス雨ハ益々降出スモノカラ皆々爰ニ止テモ詮ナシトミセス、スミストペレーヲ残シ置キ急カヌ牛ヲ叩立テ家路ニコソハ赴タル雨ニ濡タノテ最ウ十分力ヲ落シタル所口又モ此様ヲカ出来シタル故皆々胸ヲ悪クシ「一体グリーンズハ病身者ナレハ此様時来ルノカ悪イ」「ドシ／＼ト揺ノ強イ牛車ニ乗ノハ不了見ダ」「己カ母ナラハ彼様病身娘ヲ独リ離シテハ遣ヌ」「夫モソウタカ何シテモ可愛想タ」抔ト色々ノ小言ヤラ心配ヤラ雨諸共ニダラ／＼ト云ナカラグリーンズノ休リ居家迄来ルト跡ヨリ飛カ如ク馬車ヲ急カセベレー、
〔抹消〕グリーンズスミス等ハ吁鳴グリーンズヲ連来レハミセス、グリーンズモ介抱ノ為爰ニ残りライラ、ケアレー等ト内ニ戻リタリ内ノ妻サンハ漸々ノヲニテ此日余等ト遊ヒニ出掛タルニ生憎雨ニ逢ヒ失望シタルハ可愛想ナリシ部屋ニ入ヤ否ヤ濡衣ヲ脱捨菊杯ハ始メテ白キシャツニ黒羽織ヲ着タレハ濡タオ蔭テ頓ト立派ナ人ニ成タリ迎諸人大笑シタリ菊ハ一番濡タルヲ知ミセス、グリーンズハミセス、スミスニ生姜汁ヲ与エ菊ニ飲セヨト云タルニミセス、スミスハ自分計吞テ菊ニ飲スルヲ忘レ翌朝甘イ夕声色ヲシテ申訊ヲシタリ

十九日 衣物ハ乾ヌ為メ菊ハ矢張本色ノ形ヲシテ居タルカ幸イ日曜日故寺詣シタル所彼頭振坊様ハ「ヘーゼン」邪蘇外ノ人ヲ十方モナイ〔抹消〕悪ク云タリ晩飯後グリーンズヲ見舞テ帰リタレ

ハ頻リニ歌ノ声聞ユル故尋テ往タルニミセス、グリーンハ新来ノ娘メミー其外ノ人ヲ連出シミセスペレーミセス、ハリスモ共ニ謡ヒ居タレハ余等モ坐リ込ミ朗ラカナル音声ヲ聞タルニブラド方ヨリ散步ニ出掛タル女モ同シク歌ヒ来レハ此方モ負スニ声ヲ張揚タリミセス、グリーン〔カ〕ハ中山ニ向ヒ「メミーハ未日本歌ヲ聞タカナイカラ一ツ謡テ下サレ」ト云タ所隠居ハ矢張先夜ノ如ク何ノ彼ノト〔抹消〕故障ヲ述ヘ中々ニ承知セスハ仕方カナク菊ハ遣出シタリ此夜モ稲光ノ景色恰モ人間世界テ掬エル火花ノ如クナレハ諸人衆ミテ見物シタリ

二十日 昼飯ミセス、グリーン等トケーブ岩穴ノ義ヲ見物ニ出掛タリ石垣茨牆ヲ三ツ四ツ越シテ一里計リ行タレハ始メテ高キ岩ノ上ニ着シタリ夫ヨリ岩ヲ伝テ下リタレハ纔カ二三尺計ノ穴カアリ其廻リニハ大石積疊ナリ種々ノ苔草生茂ル有様杯世界カ始リテカラ未タ人ノ来リシコナシト云フ風ナレハ常ニ山水ノ風景ヲ好ムク気違ノ如クナルミセス、グリーン此景色ニ浮レ中々婦ノウモナケレハ娘共手ヲ取テ母ヲ追立戻リタリライラ、ケアレハ腐レタ胡桃殻ヲ菊ニ投付ル故菊ハ後ニ戻リテ避タレハ凶ニ乗上リ卑怯タトカ何トカ胡紗マイテ益々投付タルカ菊ハ左ナカラ強ク返報スル訳ニモ往ス大ニ込リタリ明日ハ朝六時チヨッキリニウルフボロエ出立スルト約束シテ帰宅ス

二十一日 内ノ妻サンハ朝五時ニ余等ヲ叩キ起シタレハ眠イ眼ヲ磨ナカラ顔ヲ洗五時半ニ飯ノ支度ヲ調エペレー夫婦小中菊ノ五人連ニテ内ノ馬車ニ乗ミセス、グリーンノ許ニ赴タレハアレハ床ノ中ニテス、ヲ泣ラシテ居タリ扱ミセス、グリーンノ内ニ

テ起テ居ル者ハ只サムニトムノミ一家肅然トシテ一向起タ風ナシ五時半ヨリ詰居タル御者ハ仏ノ小言ヲ云ヘハペレーグリーンノ約束ヲ守ラヌヲ怒リ「此様コナラ最十五分程寝レハ宜カリタ」ト同ク小言タラノ云出シ居トミセス、グリーンハ窓ヨリ顔ヲ出シ「此ハシタリ大變ニオ早イ」ト云タレハペレー夫婦ハ「御約束通りニ参リマシタ君君達ハ何様テス」トミセス、グリーンハ「其義ハ真平御免々々今直ニ支度ヲシマス」ト云フテ引込タリ六時半頃ニ漸々勢揃イラシタ所カ余等ノ中二人グリーンノ車ニ乗ネハ成ヌ趣向トナリペレーノ指図ニテ菊ハライラトケアレノ間ニ坐リ一番跡ノ腰掛ニ陣取り小ハ不満足ナ顔ヲシナカラミセス、グリーンミセス、ハリスト三人連ニテ中ノ坐ヲ占メサムニトムト御者ハ前ニ乗テ出掛タルニ隠居ハペレー夫婦ニメミト四人連ニテ余等ノ前ニ立テ行タリ此日ハ天雲ナシト云フ上天氣ニテ暑サハ暑ケレト一昨日トハ雲泥ノ違イナレハ一同喜ヒ勇ミテ行シ程ニ程ナクミセス、アダムスノ許ニ達シ爰ヨリミセス、アダムスハ自分ノ車ニ乗テ余等ノ同勢ニ加ハリタリ半分途モ来リシカト思フ長クテ峻シキ坂アリケレハ御者ノ頼ミニ任セ男ハ皆車ヨリ下加筆〔抹消〕ライラ、ケアレ一等ト歩ミ〕タルカ小ハ御者〔抹消〕ニ代リテ馬ヲ扱ヒ坂ヲ登リ坂ノ上ニ至タレハ御者ハ諸人ニ乗レト云フヤ否ヤ小ハ急ニ手綱ヲ放棄テ一番後ノ腰掛ニ来リライラ、ケアレヲ扶ケ上クレハ菊ハ小ノ下心口覚束ナシトハ思エ下カラ女共ヲ押上ケ居タル故如何トモ仕様〔抹消〕ハナシ悔シキ胸ヲ押エテ居タルニ案ニ違ハシ小ハ菊ノ坐ヲ奮ヒ二女ノ間ニドツカト腰掛タレハ前後ノ車ヨリ「小村出来シタリ」ト手ヲ

打テ誉立タリ菊ハ今更悔ミテモ詮ナシト一向構ハヌ振ヲシテ二
老女ト同坐セルニ可愛想ダノ氣ノ毒ダノト左右前後ヨリ嫩ラレ
ロヲ鉗^{ツツ}ンテ扣タリ程ナクウルフボロニ着タレハベルビウ、ハウ
スト云フ宿屋ニ休息シタルニハツチ、ヘヤ、レツグモ来リ教師
ウエントワルスモ其妻子ヤミッス、マキーヲ引連来合セメレハ
二十余人ノ大勢トナリケリミセス、ペレーハウエークフキール
ドニ着シタル日ヨリ寢言ニ云フ位望ミ居タル「アイスクリー
ム」^{牛乳ヲ氷モノ}ヲ食ハンモノト其夫ヤメミー、ライラ、ケアレー
^{ラシタルナリ}中菊ノ六人ト葉種屋ノ奥部屋ニテ思ヲ果シタルニ未時^未早ケレハ
中菊ハライラ、ケアレー小舟ニ乗セテ有名ノウキネピソウキー
湖ヲ漕廻タルカ隠居ハ我慢強ク往返一人リテ漕タル故十本ノ指
ハ皆豆タラケナリ十二時頃マウント、ワシントン丸ハオルトン、
ペイヨリ帰り来レハ直ク此蒸氣船ニ乗込ミテセントル、ハーボ
アニ赴キタルカ未^未昼飯前ナレハ昼飯切手ヲ買船中ニテ仕度^抹シ
タルニ食殺ス余リ宜カラス腹カヘリ空居タル上何モ^抹セント各
坐ニ就タルニ菊ハ後レテ食堂ニ入来リミセス、ハリスノ側ニ坐
リタレハ向側ニケアレート並タルメミーハ菊ノ情ヲ察シ「君ハ
淋シノウタカラ私ト代リマシヨウジャアリマセンカ」ト云フ故
菊ハ早速承知シメミーノ坐ニ坐ラントスルト小ハ早クモ耳坐ヲ
奪ヒタレハ菊ハ又モ邪魔サレタルヲ殘念ニ思ヒ腕^{ウデ}属ニテ小ヲ
追除^{ウチ}ヨウトシタルニ小モ中々動ネハ諸人大笑イミセス、アダム
スノ指図ニテ皆一同坐ヲ下^{サガ}リライラノ隣リニ菊ヲ坐ラシクレハ
始テ争動ハ止ミ諸人ノ小刀ト熊手ハ忙シクナリタルカ殺ハ嘉カ
ラネ^カ氏腹カ空^ウテ居ル故何モ彼モ甘^{カク}ク食レタリ食後小菊ハライラ、

ケアレート食堂ノ外^{ウチ}椽ニ腰掛ナカラ眺メ渡セハ無数ノ島嶼^{シマ}ハ跡
カラノ頭ハレ出小サキヲ豆ノ如キモノアルカト思^{オモ}えハ陸地ニ
続キ居ルカト疑ハル、計リノ大島アリ草木ノ生茂タルモノアレ
ハ^{アカハタカ}緒^アナモノアリ福祿寿ノ頭ノ様ナ島ノ隣リニ弁天ノ尻ニ似タ
ル嶋カ見え種々雑多ノ島カ三百六十五丁度一年ノ日数程アルト
云フカラ一月一日ヨリ始メ島々ニ名ヲ付杯シテ居タルニ聽テセ
ンタル、ハーボアニ着船シタリケレハ菊ハ其地ノ知人ヲ尋ネン
ト急キ上陸シ彼地ト此地ト見廻ハス中船ハ最早出立スル様子故
メミーハ「船カ出ルカラ戻レ」ト云フニ驚キ菊ハ帰り来レハ最
ウ船ニ指渡シタル板ヲ取除居ニ又モ恟然^{ヒョウゼン}駈足ニテ船ニ乗込タリ
船ハ向^{オキ}ヲ替テ走リタレハ前ニ見ヌ島嶼ハ又モ続々ト頭レ出其景
色ハ来^キ掛リニ眺メシ風景ニ一汐^シ勝^マリテ覺エタリ間モナク船ハ
ロング、アイランド^{長島}ニ立寄タルカ坂ノ上ニ宿屋アリブラオ
ンスパウスト云フ扱客ノ乗^乗下^下モ済^済ミヌモ^抹蒸^蒸黒烟ヲ揚テ走リタ
ル程^程ニ再ヒウルフボロニ帰着シタリ余等ノ乗リシ蒸氣船ハ爰ヨ
リ又モオルトンベニーニ赴^赴ナルカ彼地ニハ格別見ル所モナケレ
ハ余等ハ往サリシヲ教師ノ家内ハ彼処モ見ント出掛タリ余等爰
ニテ教師ノ婦ヲ待合スル約束ヲシタレハ時暮スノ為メ小ハメミ
、トムノ二人ト舟漕ニ出掛女共ハ町用達ニ行タル故菊ハ所見
物ニウラノ様^{サマ}イ見タルニ宿屋ハ外ニ二軒アリ一ツハバビリ
ヲン一ツハグレンドン、ハウスト云ヒバビリヲンハ湖水ニ臨ミ
居眺望モヨク家ノ建^{タテ}方モヨサソカニ思ハレタリグレンドン、ハウ
スノ家造ハ諸方ニ外椽ヲ廻シ高サモ四階ニテ綺麗ナレ氏家ノ廻
リニ木カナケレハ日蔭ト云フ物ハ一切ナク頻ル暑キ由一休此

地ハ暑サ烈シクシテ余リ避暑ニ宜地トハ見え爰ニ居ル人々ハ
 昼ハ部屋ニ寝転ヒテ日暮ヨリ躍リヤ何カテ大騒キラスルト云フ
 センタル、ハーボアニハ一只ノ宿屋アルノミナレト木立ノ間
 ニ在又外ニモ涼シソウナ寄宿所数々アレハ彼地ハウルフボロヨ
 リハヨサソウニ思ハル〔菓子屋ニテ干菓子ヤ菜物〕中山ハ爰ヨリ
 ポストンニ帰ル迎五時十分頃「ステーション」ニ趣タレハ隠居
 フ見送り戻リニ菓子屋ニテ干菓子ヤ菓物ヲ買テ宿屋ニ至レハ教
 師モ着シタル故左ラハ迎皆用意ヲ調エ菊ハ又ライラトケアレー
 ノ間ニ坐シ小ハメミー、ミセス、ハリスト同坐シミセス、グリ
 ンハペレー夫婦ト同車サムハミセス、アダムスト同車シウエン
 トワルスモ同道ニテ都合四車マ陸續ト出掛タリ途中菊ハ用意ノ
 菓子菓物ヲ取出シ諸人ニ食セナトシテ往タルニミセス、グリン
 トミセス、アダムスノ二車ハ左リノ道ヲ取り余等ト教師ノ家内
 ハ右ニ曲リ二手ニ別レテ帰リタリメミート云フ奴ハ恐ロシイ早
 口ノ弁説家ニテ始終何カベチャクチャノト話ス故諸人ノ退屈
 凌ニ成タリ余等ハ又彼長坂ニ来レハ女共ハ車ニテ乗上ルヲ恐
 カリテ下タレト〔菊〕小カ又候懸サラスルタロウト思ヒ菊ハ一向
 下ル風ナケレハ小ハ仕方ナク車ヲ下リ女共ト連立歩ミタリ此後
 ハ坂モナク殊ニ月夜ナレハ皆々浮レ出シ歌ウヤラ話ルヤラ大噪
 キラスルニライラハ月ヲ看テ誰カヲ思ヒ出シタノカ折角行度ト
 思タオシピーヲ通ラナカッタ為カ打伏シテ一言モ云ハネハ何テ
 モ怪シイ迎難シ立杯シテ居中車ハ宿所ニ着シ車ヨリ下タレハ背
 カ痛ミ出シ草臥タヲハ物モ云レヌ程ナリ

二十二日 昨日ノ疲レニテ朝寝ヲコキ九時過ニ朝飯ヲ食グリ
 ン連ノ許ニ尋ネ行タルニ暑氣甚シケレハ廐ニ這入込ミライラ、
 ケアレー等ト歌カルタヲ遊ヒテ帰リタリ此夜ウエントワルスノ
 招待ニテ晩飯後參上シタルニ大勢ノ来客ナリシカ亭主諸人ヲ廐
 ニ誘ヒ爰ニテ一番廐躍リヲナサト云タリ廐ニハ十余ノ提灯ヲ灯
 シ数十ノ腰掛ヲ並ヘ頗ル用意ノ備ハリタル様見エタレハ左ラハ
 先「コワッドリル」ト云フ躍リヲ始メント男女二人宛組合トナ
 リ四方ニ立タルニ大事ノ音楽ノ音ハセヌ故「チャーレー、ハッ
 チハ何処ニ居カ」、「チャーレー何故弾ヌカ」トノラハ氣違ヒノ
 如ク成テ噪キ廻レハチャーレーノ大徒ラ者目カ「今夜ハ手カ痛
 ミテ弾レヌ」ト云ヘハノラハイトゞ大ナロヲ猶モ大キクナシ
 「チャーレー君ハ其様ト云フテマー自分テ恥カシクハナイ
 カ」ト怒レル顔ヲスルト弟ハ「バンヂョウ」ト云フ琵琶ノ様ナ
 モノヲ否々ニ取出シ蚊ノ鳴様ナ細イ音ヲサスル故ノラハ益々怒
 リ立ギルマン、ハッチヲ連来リテ弾セタレハ兄ハ真事目テ弹出
 シ始メテ跳リカ初マリタリ夫ヨリ「ウォルツ」ヤラ「ウォルジ
 ニヤリール」ヤラ「シェーカルダンス」何レモ跳ヤラ色々ノ跳
 カ段々順ヲ追テ始マリ大賑ハイト成シカ弾者モ今ハ草臥タレハ
 此度ハ「ブライントメンズバツ」ト云フ日本ノ□ゴッコヲ始
 メ第一番ニペレーヲ鬼ニ成シタルニペレーハ大手ヲ弘ケ追廻レ
 ト一向誰モ手ニ当ラサリシカ漸々ノコニテスミスヲ攫メタリト
 〔抹消〕頭ヤラ肩ヤラ撫探リレツト云タレハ又モ鬼ニナリ遂々
 一人ヲ執エタリ夫ヨリノラカ鬼ニナリ小ヲ執エテペレート云ヒ
 〔抹消〕「ギルマン」ペレーヲ攫イテギルマント云ヒ小カノラヲエレント

間違フヤラシテ大概鬼ニ成タレハ菊ハ一向攫マラネハ諸人密
相談ヲナシ菊ヲ目掛(抹消)ル故菊モ益々用心ヲナシ遂ニ攫マラ
ス(抹消)ニ仕舞タリ夫ヨリ諸人色々ト謡ヒ出シ十一時過ニ戻リタ
リ此晚モ月夜ナレハ諸人徐々歩ミタル途中ライラ、ケアレー等
ハ菊ニ向エ「先刻君カ鬼ニ成ハ宜イノト待テ居タンタケレハ
終ニ攫ラナカッタカラ折角ノ楽ミカ無ニ成タ」ト云ヘハ菊ハ
「君方ハ其様ニ信切トハ今追知ナカッタ」杯ト戯談出鱈目ヲ云
テ帰宅シタリ

二十三日 今日ハパイ、リベルポンドニテ舟漕競カアルト
云フノテ三時頃ベレー夫婦ニグリン連ト一ツノ車ニ乗テ往タレ
ハ第一番ノギルマン・ハッチハ最早漕戻リテ岸ニ着所ロナリ先
池ノ模様ヲ眺メタルニ一里計モアロウカト思フ所ニ白旗ヲ建
置其旗ヲ廻リテ帰ル趣向ナリ次ニ漕出シタルハ弟ノチャーレー
ナリシカ如何ニモ力ヲ込テ漕タルト見エ戻タルハ汗ハ流ルカ
如ク面色ノ赤キ猿ニ似タト云フテハ余リ当摺力強イカラ煮上
肌ト申シマシヨウ夫ヨリスミス、ペヤ、デウキッドソン、レッ
グ等順ヲ追テ漕了リタレハウエントワルスノ肥太助カ頭ハレ出
チャーレーハ第一等ナルニ依テ褒美一弗ギルマンハ二番ナレハ
五拾銭ノ褒美ヲ遣スト披露シタリメミー小菊ノ三人ハ跡ニ残り
ノラ、エレンノ両女ニ伴ナハレテ舟漕ニ出掛タリ凡ソ二里余
モ漕出シタル所口諸人頻リニ腹カ空出シタレハ漕戻シタルニ此
日ハ月食ノアル日ニテ始メノ程(程)月カ殆ト見エヌ位ナリシ
カ追々明ルクナリ水ニ映リシ影ハ実ニ(抹消)画家カ閉口ト云フ景
色ナリケリノラ等ニ別レメミーヲ送り行タルニ母ノミセス、グ

リンハ小菊ヲ留テ晩飯ヲ喰ハセタリ食後小菊ハ諸人ト話シノ中
或人ハ「先刻戻リニ馬カ躍リ出シ頻リニ車ノ方ヲ蹶立レハミセ
ス、グリントミッス、スノウハ狼狽シテ車ヨリ飛下タ」ト云フ
兩人共大肥ニ肥リ居故落タ様ハ嘸可笑カッタロウト思ヘハ溜ラ
ス(抹消)シ小菊ハ思ハス笑ヒ出シ小ハ又「ア、夫テ分ツタ先刻地震
ノ様ナ響シタハ二人ノ落タ音ダツタロウ」ト云ヘハ諸人大笑ヲ
ナシタリ

廿四日 朝トムハ口布巾ニ当ル輪ヲ持来リタリ輪ハ楡ノ皮ニ
テ作(抹消)タルモノニテリ縁ヲ青ヤ赤ノ切ニテ縁ヲ縫付今菊小栗中
五人ノ名ヲ書タレハ至極美事ナリ扱此輪ヲ贈タル人ハ誰カト聞
合スレハ誰モ知ヌト云フ故礼ヲ云フヘキ人ヲ見出スニ由ナシナ
ンテモトムガモツテ来タモノダカラ「グレンファーム」ノ娘達
ガコシラヘテ呉レタニチカハヌソコテ菊ガミセスグリーンニ礼
ヲ云フト私ハ知ラヌ他ノ娘共ニ聞テ見ナサヘ菊モ途方ニ呉レテ
帰リタリ是ニ付テ何ニ御礼ノ為メニ今ガ歌ヲ作リテ娘共ニ
当テ送タ此日午後小ガ木陰ニ立テブラノシテ居ルト向フ方カ
ラヤーノト呼リテ馬車ヲ馳テ来ル所誰カト見ルト今栗兩人ポ
ートランドヨリ帰リ来レルナリ小ハ雀躍シテ「ヤーノドーダ
ッタモー帰ラナヒカト思テ居タ」ト叫キタス菊モペリーモ出来
リ夫々挨拶モ仕舞ヘバ菊小ハ今栗ヲ責テ様々ナニユーゾヲ聞タ
ガレバ今ト栗ハ劣ラシト例ノウヌホレヲ出シカケルト小ト菊ハ
半信半疑マシメナ面シテフムソーカト云カト思ヘハ小ハ乍チ大
ナ口ヲ開テ馬鹿云ヘトドナリ栗ハ今ノ内証ヲ我知リ面ニ説キ出
スト今モトツコイ其許ハ御無用ト又々栗ノコソソリノ有丈ヲ並

ヘタテルト皆々大笑トナレリ先ツ夫ヨリ久シブリニテクロケー
ヲ遣リ杯シテ慰ミタリ

今晚ハ隣ノ女共カカンデイパーチー干菓子ヲスルトカノ事ニテ

皆々招カレ往ケハソソナ様子ハ更ニ不見座敷ハ立派ニ片付テア

リ何カキセカマハズ先ニ這入テ座ニ付キ暫ク四方八方ノ嘸シヲ

為テ居ル内メミグリーン女出来リシエレードヲ遣ルユヘ是ハ当

ガハツレタ拍子ニ何テモ面白キヲカ始ルソト目ヲ張テ待テ居ル

ト乞食芝居ノ仕タ様ナ仕組デゴチャマゼノ狂言ヲ為テ其中ニ某

國語ヲ含テ居ル故之ヲ抹消見物ノ人々赤頭ノ破レルホド考ヘ

テ當ツツボー當テ、見ルトソコデ大囃トナレリ是ハ中々座敷狂

言ニハ面白ヒ趣向ト云ヘシ二三切スルト役者モツカレ見物人モ

疲レタレハ此ゾヨキ汐トミスセスグリーンハゼニ小僧ニ小サ

ナ紙ノ丸盆ヲ持セテ人々ニ渡シテ其後白ヒ飴菓子ヲ皆々ニ振舞

タリ飴ヲ喰フ間ハ齒ガ引付テ暫ク咄シハ止テ只ベチャ／＼クチ

ヤ／＼ト口ノ中デ音カスル計リソコデ其レガ止ムト「己ノ思想

ハ何ニ以テ居カ」ト云遊センサントヲヤラ韻叶ノ語ヲ當ルヲスルヤラ或

ハ後ニ情語ノ戯杯シテ皆大ニ樂ンデ帰リタリ

廿五日 霧雨深ク四方ヲ塞イデ何処ヘ出ルノモ否故昼前ハ只

内ニテ手紙ヲ出タリ之ヲ読タリ仕テ暮セリ昼後ハミストル、ペ

リーヲ仲間ニシテ今栗菊四人カルタヲ遊ヒタルカ六番共ベリ

カ負タレバスツカリ我ヲ折テ「己ハモウ君達トカルタハヤラ

ン」ト云テ大笑シテ仕舞タリ晩方又ベリハ小ト仲間ニナリテ

遣ツタ所初メノ一番勝タ処大喜ヒ今ノ背ヲ叩キ「御前ニハ白毛

ガ植ヘタソーダ」ナゾト化言ヲ云テ居ル後二番又続テ負タレハ

愈々我折レトナリテ前ノ自慢声ハ消失セテ小ノ遊ヒ方ガ惡ヒト
小言タラ／＼シテ夫カラ風ヲカヘテイエーカラヤロト云ヘハ

今ハ疲レヲ言立テ御免ヲ被リタ所其妻ヲ仲間ニ入レテ之ヲ遣タ

故又々敗北シタモノ故大ニビッショリトナリテシホ／＼グード

ナイトヲ云テ己レノ部屋ヘ引込タリ

二十六日 此日モヤハリ雨降りカチナレバ寺ヘモ行カズ内ニ

ジートシテ新聞紙ナト読デ居ルトエヂースフスツ其兄チャー

レヲ連レテ這入りテ来ルトミスセスミスハ思ヒ掛無キヲ故飛

立ソ如ク嬉シカリノーベルモ兄チャンガ来タモノ故先ニ喜ビ居

タリ其内チャーレハ予等ノ日本煙管ヲ見テ珍ラシガリ一服吸テ

見タイト云カラ御安ヒト侑メルト之ヲ吹キナガラ賛メ杯シテ

夫カラ己共ノ部屋ヘ連レ入りテ嘸シヲスルトエテীগカードヲ

取りテ眩テツ方ヲシテ見セレハ今ハ早ク之ヲ明セバハハソーダ

／＼ト憎ソーナ笑ヒヨシタハ可笑カリシ今晚隣家ニフレスミヤング會ヲ

企テルニ付テ我輩モ招キニ參シテ行タレモ樂モナシテ神歌ヲ謡

フノモツマラス故若娘共ト後ロノ食堂ニテジャミマキ老人共ヤ

栗隠居一所懸命ヤ／＼／＼ト座敷ニテ歌ヒ呼ハリタルニ

劣ラス食堂ニテモ若者ガ囃シタテタリ老人共モ後ニハ疲レタ見

ヘ歌フ音セザリケレハ若者共ハモ一行テモヨカロウト出テ見ル

ト老女等ハンガミ火鉢ノ様ナ面ヲシテ御前等ノハ神日ニムヤミ

ナサワギ方ヲスルト云テ叱リタレモ若者ハ笑ヒニテ濟シタリシ

テ居ル内座モメレバ或人ノ請ニテ又モ日本歌ヲヤレート云伏ラ

レ今菊栗次第ニ謡フテ小ノ順ニ来レハ早クモ戸ヲ開テ逃出シタ

レハベリハ後カラ逐掛連ママレ反レリ皆ニ責ラレテ小ハ無余儀ク

「謡へくト責メカケラレテ歌ハ出ハセス汗カ出ル」トセンズ
リ声ヲ振ハンテ謡タレバ今栗菊ハドット吹出セバ皆ナハ何ソ悪
サノ歌デモ遣タノカト苦笑シタリソコデ永居シテ面白クナヒト
之ヲ汐ニ辞シテ帰りタリ

廿七日 此夕ハ我寓家ニ隣家ノ人達ヲ呼テ一会ヲヤロウト企
テニテ夫ニ付テ今ガケアンデイヲ拵ヘルトテ隣ノ娘共カニュー
ファイルド云処へ之モ同ク何カ今夜ノ好物ヲ作ル目当ニテ買物ニ
行ク序テヲ待ミ可惜ノ二十五銭ヲハツミテ砂糖餠(マド)ヲ買ヒ求メ昼
後ヨリ暑ヒ最中ニ内室ノ邪魔ヲシテストーブノ上ヘ釜ヲ掛ケフ
ツノ煮出シタ一向(抹茶)「ケアンデ」煮ヘ上ラス暑サハ熱シ堪リ兼ネ
ソコ打捨テ、外ニ出テ煙草一服吹カシツ、居ル内ニ餠(マド)ハトウ
釜ノ底ニ焦ケ付七日ノ説法屁一ツトナリタレバ今ハ残念ナ
ガラモ強情ニ夫ヲ煮上ケ釜ヨリ之ヲ平皿ニ移シテ冷カシタレ
ベタノシテ手ニ引付キ嚙テ見ルト煙臭キ故ヘ誰モ食フモノナ
カリシト知ルヘシミセスペリーモ今日ハ張り込テカステーラ拵
拵ヘ今夕ノ御馳走ニ出サント待構ヘタリ晚景ニナルト隣家ヨリ
揃テ押掛ケ来レバウエンウォースノ方ヨリモグレース女トドラ
ト二人来レハ都合二十人余ノ会トナレリ我家ニハ兼テ待設シ
ナレハ居間ヲスツカリ片付ケラムブノ光リハ堂々ト白日ヲ欺ク
ガ如ク輝カシ先ツ皆々ヲ歎待シ一ツ二ツ嘶シノ後ニ囲リ座頭
坊ト云フ遊ヒヲヤラカシ夫レカラ「ブービャンボブ」ト云フヲ
シテペリート菊池ヲ中ニ目ヲ掩テ合背シテ坐ラセ囲リノ者ガ互
ニ彼等ノ頭ヲ叩キ打タル者ヲ指サセルナレト之ニハ少シダマク
サヲ遣リテペリーノ頭ヲ無間ニ叩ケハ後ニハアキレテ休メテ仕

舞フタノハ一與、夫テモ若者ノ弄物ニナリテ居ナガラ不責之同
クワヤノト皆一ツニ笑ヲ居ルノハ実ニ善キ人物ナリ之カラ又
品ヲ替ヘテ一俚諺ヲ撰ミ其中ノ語ヲ分テ各所ニ与ヘ置キ一番人
先キニ室外ニ在ル者入り来リ各々ニ問ヲ掛ケテ其俚諺ヲ当ル事
ヲ遣リ其後ニ情語ヲ隣座ノ者ニ私語シ置キ又座中ノ人ノ名ヲ其
他隣座ノ者ニ私語シテ順ヲ逐テ之ヲ唄言スル事ヲ遣リタレハ家
ノ内室モ座中ニ加ハリ居リ栗カ其隣ニ居テ之ニ私語シ而シペリ
一其左ニ居テ之ニ其己レノ名ヲ与ヘタレハ順次内室ニ回リタル
ニ恥カシガリテ一向言キラス栗ニ向テハ御前ハ悪ヒ御方チャ云
テ面ヲ手巾ニテ上下シ又シテハ同シク云テ更ニ云出サヌ故皆
ガ責タリ口説タリスルト漸々ナリテ「ペリーサン夜半ニ小屋ノ
蔭デ私ニ遇ニ御出ヨ」云ナガラアワクツテ逃出シタレハ後ハ大
笑ヒトナリタリ其内馳走ノ用意調タレハ皆々食間ニ到レハ間狭
クシテ坐リキレス立ツヤラ倚ガ、ルヤラシテ昼ヨリ用意セシ餠
菓子杯ス□スリニチャノクチャノ音ノミ暫ク聞ヘタリ其
後又モ座敷ニ帰り来リテ大道馬車法遊事ヲ始メタリ之レニハ馬
車付キノ道具カラ乗客別当等ノ名ヲ配当シ之ニ付タル道中ノ嘶
シヲスルニ其名ノ来ル時ニハ先ニ配当サレタル名ガ自分ニ当ル
ト座ヲ立テグルノマヒヲスルナリ、而シテ馬車ガ破レル段ニナ
ルト皆ガ一度ニ座ヲ起テ取り易ルナリ、其中一座不足故座ノ先
ノ者又替リテ道中ノ嘶シヲ始メルナリ三度目ニ座ヲ替ル時今ハ
邊テ座ヲ立ントシ敷物ニ足ヲ蹴キ打伏ニ転ケテ前ナル椅子ノ縁
テ面ヲ打チタレバ不堪暫ク倒レテ居ルト皆ガ大騒キヲ為シミセ
スグリーンハ手巾ヲ濡シテ持来リ面ニ当テ杯シテ介抱シタレハ

格別ノ事モナカリシ故皆々安心セリ是ニテ道中ヲ止メ何カベチヤノ外ノコヲシヤベクリテ夜モ深更ニ及候ヘバ皆様方ハ御眠リ御坐リマシヤウカラ先ハ是切リ

廿八日 今日ハ昨晚ノ疲レニテ朝寝ヲヤリ昼ハ殊ノ外熱キ故外ヘモ出ス内ニテカルタ遊杯シテ仕舞ヒタリ晩方ニハミスセス(ママ)グイニングノ方ヨリ誘ハレタレト皆疲労ヲ断リニシテ不行只前庭ノ木陰ニ納涼シ夜ニ入ル迄号歌ナドシテ済シタリ

廿九日 (抹消)今日昼中重テ暑サニ堪ヘ兼ネ家ニ引込ミ居リタリ今晚ハ隣家ヨリ招カレ遊ヒニ出掛ケタレハ随分下拵ヘヲシタモノト見ヘ行クト直ニ二階ヘ昇セ娘共ハ各輩ニ花ヲ与ヘテ之ヲ胸ノ上ニ針ニテ止メ蓋シ外国ノ風説宴ノ日ニハ男子必ス小花装ヲ其左肩ノ下ニ帶フト知ヘシ以テ装ヒトナセリ夫ヨリ座敷ニ下リ来ルト丁寧ニ装リ付ケ杯シテアレバ何ガ始ルコト待テ居ルトミスセスグリーン諸人ヲ引テ一室ノ戸ヲ開クト一少女洗盥ニ衣服ヲ濯ヒ居ルヲ一男子垣ヲ越テ偷視スルノ様子ヲ移セリ第二ニ男子入り来リテ互ニ見合ス体第三ニ互ニ抱キ合タル体ヲ写シタリ之ヲ此国ニテタプロト云フ意ハ真画ト云フ義ニテ所謂人形画ト云フヘキモノナリ其后ニ又シエレドヲ兩三回行ヒ菊ハ初回ニ日本ノ使節ヲ勤メ真事メナ面付シテ勢一杯悪ヒ英語ヲ使テ新来ノ日本人ノ風ヲ見セタノハ実ニ一興アリシニ回ニハ大統領ノ宴会ヲ真似ネ物輩官名ヲ帯ヒテ各々女子ヲ連レ(抹消)大統領夫婦ト云ナシ大統領夫婦(ペリー夫婦)ニ面会ニ行ク趣向ハ中々ヨケレドフランネルノ縞絆ヲ着タリ皺ノヨリタ下白着ヲシテ日ニ焼タ銅色シタ手ヲムキ出シニシテ並ダノハ実ニ不相応千万ナルコトナリ、之カ濟ムト又婚姻ノ真似ガ始リ夫

カラペリーガ椅子ヲ前ヘ釣リテ奇妙ナ声ヲシテ都府ノ街上ニテ振回シノ風簾ヲ鳴シテ通行人ノ慈悲ヲ乞フ者ノ真似ヲシタルハ一奇ナリ其后ハ又様々ナ戯レヲシテ夜深テ帰レリ

卅日 (加筆)此朝女共ト草花ヲ摘ニ往今ノ上衣ニ古沓ヲ結付タリ菊ハ楷ネ乗ヲシタリシテ大笑ヲナセリ此頃「シユカルア、フオール」ト云フ滝見ニ往ントノ企アリタレト諸人ノ氣向カ薄ク且ペレー爺ハ今朝チエルシーニ帰リミッス、ケアレテルトン

(抹消)明日頃ニハリトルトンノ家ニ戻ル都合故先ハ何時迄トナク延引ニナリタリ九月ハ何処ノ学校モ始マルコト故子供モ母モ長滞留ハ出来ス毎日ノ様ニ避暑人ハ当地ヲ出立ス今日午後ヨリ「ラオン・パーチー」トテ庭ニテ夕飯ヲ食フトノ招キニ応シ昼飯後パンヤ菓子ヤラ担キ出シミセス、グリーンノ寄宿所ニ罷リ越タレハ(加筆)ミセス、アダムス其子アデー、エレン、ハッチ、ノラハッチ其弟チャール、ミセス、ブラオン其娘アリス杯モ来リ合セ皆一同ニ裏庭ニ立出テ木蔭苔ノ上ノ嫌ナク腰掛ヲ据エ又ハ毛氈ヲ布並ヘ爰ニ三人彼処ニ五人ト思ヒノ寄集ヘ「カルタ」ヲ遊フ者アリ馬鹿口ヲ叩奴アリ釣台ニ昼寝ヲスル意氣地ナシモアレハ無性ニ檣子ヲ人ニ擲テ楽ミトスル徒ツラ小僧モアリ彼是スル中大キナ食台ノ上ニパン肉菓子果物ノ類ヲ山ノ如クニ積重ネ茶碗皿鉢モ尽ク用意整ヘタレハミセス、グリーンカ皆一團居ニ坐ルヘシト云タリ諸人空腹ノ折ナレハ我先ニト坐ヲ占メ追々ト廻リ来ルモノハ何テモ構ハス摘ミ取テ無茶喰スル様ハ饑饉ノ節貧乏人ニ粥ヲ振舞タリノ模様ニ左モ似タリ諸人大概満腹シタル頃ミセス、グリーンハ辛漬ノ持汁ヲ持出シ、匙ニ汲テ「是ハ大(抹消)

想適目ノアル葉タカラ皆様一杯宛召上レ」ト一人ノ勸タレハ
中ニハ否タケレ折角ノ勸メヲ断ルモ不本意タト思ヘ眼ヲ閉テ
彼汗ヲ吸タル処口辛カバツト鼻ニ来リ涙ヲ滴シナカラ「ア、誠
ニ結構大ニ有難フ」ト云フ輩モアリシ食後ハ後ロノ山ニ登ル奴
モアリ「クローケー」ヲ遊フ者モアリタルカ菊ハライラノ勸メ
ニ随ヒテルトント三人連ニテ往還ノ方エ散歩ニ出掛ルト「クロ
ーケー」ヲ遊ヒ居タル今栗小ノ三人ヲ始メノヲ、メミー等ハ此
様ヲ見テ羨敷ヤ思ヒケン「エヘンノ」エヘンノ」菊池ソ
リヤ余マリダ」其地エ往テ何ヲスル積リタ」扨ト頻リニ嘲弄
スレハ三人ハ振返リモセシ恐ロシイ澄シ込デ往モノカラ益々残
念ニ思ヒ三人ノ蔭ノ見エル迄ハ何トカ彼トカ突鳴リ居タリ斯テ
三人ハ往還迄徘徊シ其辺ニ設ケアリタル腰掛台ニ坐リ込色々話
シノ序愛ト云フカ嘶シノ種トナリタルハライラハ「親兄弟ト
懇意ナ女友達ノ外ハ決テ愛セヌ」ト云ヒケレハ菊ハライラカ年
弱ニテ男ヲ可愛カル下心ロヲ打明シ兼テノ口上ト察シ「男ト云
ヒ女ト云ヒ」「善人ト思ヒ懇意ニ成タ以上ハ男コ女ナノ區別ナ
ク可愛カル可理ナラスヤ」扨トハライラニ辛イ始メタルカケア
レ、テルトンハライラト菊カ情話シヲ始タト「察」早合点シ側
ニ居テハ邪魔ニナルナラント「思ヒシ」(抹消)「氣ヲ廻シタル」モノト見
エ後ロノ藪ニ入り用エナキ木ノ葉ヲ捨居トハ知ラス二人ハケア
レノ居ヌヲ怪ミ其名ヲ呼タレ反辞ナケレハ扱可笑シト其
辺ヲ探シタレハケアレハ藪ノ中ニ俯ヒテ立居タリ小栗ハノヲ
等ヲ見送テ往キ三人ハ又家ニ入テ「カルタ」ヲ遊テ楽ミタリ

卅一日 此日ミセス、カツテングス并其子二人ハチエルシー

ニ帰リミツス、ケアレ、テルトンハリトルトンニ赴タリ

九月一日 ミツス、ライラ、グリーン其姉メミー弟ノウキレ

ト共ニチエルシーニ帰リタリ三人共家ニ帰ルヲ嫌ヒ我等モ大
イニ別レヲ惜ミタリ然シメミーハ再ヒ当地ニ来ルヘント約シタ
リ此夜ミセス、グリーンノ良夫ミストル、グリーン着シタリシカ其
乗来リタル馬車ハ逃出シタ迎御者ヤラ近所ノ百姓等ハ雨ノ降ル
中一里四方其所爰ト尋ネ廻レハ更ニ見当ラネハ各案倦果タ
ル片或人ハジョージ、スワードノ裏庭ニ居カモ知ヌト
云フニ任セ探シタルニ果シテ馬ハ緩々草ヲ食フテ居タリトソ灯
台下暗シトハ斯ナクヲ云フナラン

二日 今菊ハ朝起ヲシ「テ」主人夫婦ト四人連ニテ出掛タリ是

ハ今日内ヨリ七八里隔タルウルフボロ郡ノ或寺ニ「エバン
ジリスト」派諸寺ノ寄合カア「ル」リ主人夫婦ノ往ニ連レ今菊ノ
物好者等ハ走り出シタルナリ此寄合ハ「コウォーター、ミーテ
ング」トテ一年ニ四度アルト云フ途中山坂多シテ度々車ヨリ下
テ歩ミタレハ中々景色ノ美キ所多ケレハ大ニ眼ヲ慰メタリ近所
ノ爺ヤ婆ハ陸続ト車ニテ前後ニ立往タリ聽テ寺ニ着ケレハ既ニ
人ハ充滿シ戸ノ外ニモ「田舎」ノ若イ「男共」衆八九人見エタルハ
坐ノナキノカ在郷ノ娘サン達ノ来ルヲ待居タルノカナラン我等
ノ入りシ片ハ其日ノ頭取トモ覺シキ坊主ハ祈禱ヲ唱居シカ了
テ第何番ノ神歌ヲ謡ヘント云ケレハ歌ヒ手ニ何カ故障アルト見
エ謡出サス其内或人「ハ」来リテ主人夫婦ニ何卒謡呉ヘント頼ケ
レハ夫婦此辺ニ名高キ謡ヒ手故否ミ兼テ謡者連ニ加リタル片始
メテ神歌ヲ唱タリ一歌了レバ一人ノ坊主立揚リ外国当国ノ境目

近辺ニ説法者ヲ送ル入費ヲ仕払タメトカ年老タル住僧ノ扶助金
トカ云フテ二三返錢ヲ乞廻リタリ夫ヨリ坊主等ハ更リノ宗旨

シ参ルカラ一所ニオ出ナサイト云フニ任セ四人連テ駈出シタ
リ

ノ難有キ所謂耶蘇ノ尊キ訳ヲ説出シ耶蘇ノ名ノ出ル毎ヤ尤ナ
コヲ云フ度毎ニ「アーメン」ト云フハ丁度日本ノ坊主カ御釈迦

様ノ名ヲ唱タリ難有コヲ云フ度毎ニ聴聞ノ婆等ガ珠数ヲ繰テ南
無阿弥陀ノト云フカ如シ一説法濟ハ又錢ヲ集ム此寄合ニハ遠

方ヨリ来ル人多ケレハ寺ニテ手輕ノ便当ヲ用意シ置ハ常(二テ)
ナレハ我等モ昼飯ノ支度ナシニ往タルカ昼頃ニ沢山食物ノ用意

カアル故各ソレヲ食フヘシト一人ノ坊主(カ)ノ云フニ任セ往見
タルニ小サナ干菓子ノ五ツ六ツアルノミナレハ今菊ノ兩人大ニ

失望シイトゞ空腹ヲ覺エ迎モ寺ニ居テ降ラヌ説法ヲ聞テモ腹ノ
足ニ成ネハ寧其辺濼イテ檣子ナリト見付ルカ宜ト相談ヲ極メ四

五丁目余歩行キタレハ塾シタル檣子ト迎ハ一ツモナキ故斯当モ
ナク徘徊フツ迎詮ナシ却テ歩行ニ随ヒ益腹カ減ルコナレハ車ヲ乘

出シ此辺見物シタナラ少シハ紛シモ成ント見込ヲ変エ車ヲ乗出
シタル所口今ハ御者ノ大下ヘ手ト来テ居カラ馬ハ一向走ラス且矢

張空腹ニテモアリシヤ頻リニ首ヲ垂テ草ヲ食タカル故暫時草ヲ
呉レ又走り出シ極急ナ坂ニ来ルトハ知ラシ策ヲ以テ無闇ニ馬ノ

尻ヲ叩タレハ馬ハ却テ跡ジ去リスレハ車具ノ偶合イカモ知
ヌト徐々道ヲ曲リタル所口恐シイ急ナ坂ノ現ハレ出タレハ兩人

ハ愕然始テ馬カ我等ヨリ能知居タルニ感シ馬ニ頭ヲ低サ「御蔭サ
マニテ辛キ命ヲ助カリマシタ」ト礼ヲ述タリ然シ道スカラ景色

ヨク遙カニスミス、ポンドウキネペソーケー湖杯ヲ眺メテ帰り
来レハ程ナク説法モ濟主人夫婦出来リ「此ヨリ親類ノ招キニ応